



EF EPI

Índice del Dominio del Inglés de EF

Una clasificación de 100 países y regiones por sus habilidades de inglés

www.ef.com/epi

Tome el

EF SET

Gratis

La prueba estándar
de inglés de
www.efset.org

2020

Índice

- 04** Resumen ejecutivo
- 06** Clasificaciones EF EPI 2020
- 08** Puntajes de ciudades EF EPI 2020
- 10** Hechos y cifras de EF EPI
- 12** El inglés y la innovación
- 14** El inglés y el trabajo
- 16** El inglés y la economía
- 18** El inglés y la sociedad
- 20** Europa
- 24** Asia
- 28** América Latina
- 32** África
- 36** Medio Oriente
- 40** Conclusiones
- 42** Recomendaciones
- 44** Apéndice A: Acerca del Índice
- 46** Apéndice B: Bandas de dominio del idioma en el EF EPI
- 47** Apéndice C: Niveles CEFR y declaraciones de capacidad lingüística
- 48** Apéndice D: Ranking del EF EPI por país y región
- 50** Apéndice E: Referencias seleccionadas

Resumen Ejecutivo

En el mundo actual, el idioma inglés demuestra un fuerte impacto de red: cuanta más gente lo usa, más útil es.

Más de mil millones de personas hablan inglés como primer o segundo idioma, y cientos de millones más como tercero o cuarto. Para empresas en expansión, jóvenes graduados, científicos e investigadores, y turistas internacionales, el dominio del inglés expande horizontes, reduce barreras y acelera el intercambio de información. Los incentivos para aprender inglés nunca habían sido más grandes.

Y aún así, la demanda por el dominio del inglés supera por mucho a la oferta. Los sistemas educativos financiados en respuesta a la primera revolución industrial todavía se tienen que adaptar a las demandas de la cuarta revolución. Una cultura de aprendizaje de carga frontal deja poco tiempo para que los adultos adquieran nuevas habilidades. El crecimiento de la economía temporal demanda que las personas hagan una transición rápida de las oportunidades en declive a las oportunidades emergentes.

Con frecuencia, vemos el dominio del inglés presentado como una ventaja competitiva, pero nuestro análisis sugiere que es igualmente significativo por las conexiones que permite. Estas conexiones pueden ayudar para que las personas encuentren mejores trabajos o para que inicien sus propios negocios, pero también son valiosas intrínsecamente. La conexión es una de las características que definen al ciudadano global: curiosidad, contacto y un sentido de responsabilidad compartida más allá de las fronteras individuales, y hablar inglés en la actualidad tiene que ver con la conexión.

Este informe investiga cómo y dónde se está desarrollando el dominio del inglés en el mundo. Para crear la 2020 edición del Índice del Dominio del Inglés de EF, hemos analizado los resultados de 2,2 millones de adultos que realizaron nuestras pruebas de inglés en 2019.

Nuestros principales resultados son los siguientes:

El dominio del inglés está mejorando

El puntaje promedio del dominio del inglés mundial ponderado por población se mantuvo estable, pero los puntajes de 26 países mejoraron significativamente (es decir, aumentaron más de dos puntos), mientras que solo siete países experimentaron una reducción significativa.

El inglés y la innovación van de la mano

El inglés es el idioma principal en la colaboración internacional y, como en ediciones anteriores del informe, encontramos correlaciones entre el inglés y varias medidas de inversión en investigación y desarrollo (I+D). Este resultado coincide con investigaciones recientes que muestran que las empresas con gerentes de varios países obtienen más ganancias de la innovación que sus competidores menos diversos. Los equipos que hablan inglés pueden atraer talentos más diversos y tienen acceso a ideas de todo el mundo. También es más probable que colaboren internacionalmente dentro de sus propias organizaciones.

Los países con un alto dominio del inglés son más justos y abiertos

Hay una relación cada vez más clara entre la conexión de una sociedad con el mundo y el nivel de igualdad social y política que experimentan sus ciudadanos. Las sociedades cerradas se mueven hacia adentro y nutren jerarquías rígidas. Las sociedades abiertas ven hacia afuera. Son lugares más horizontales y justos. El inglés, como medio de conectividad internacional, se correlaciona bien con las medidas de igualdad y el compromiso con el mundo exterior.

La tecnología difunde el inglés

La educación a distancia habilitada por la tecnología puede permitir que cualquiera aprenda inglés por un precio competitivo, donde sea que se encuentren. Aunque ese potencial no se ha realizado completamente, encontramos correlaciones consistentes entre el dominio del inglés y las medidas de adopción de la tecnología, tales como servidores seguros per cápita, exportaciones de tecnología de la información y comunicación (TIC), y suscripciones a banda ancha. Además, el acceso a los medios en idioma inglés acelera el proceso de aprendizaje de muchas personas.

Los adultos entre 26 y 30 años hablan el mejor inglés

Encontramos que los adultos entre 26 y 30 años tienen las mejores habilidades en inglés. Este resultado refleja la creciente importancia de la enseñanza de inglés en la educación universitaria en todo el mundo. También sugiere que la práctica del inglés en el trabajo, y con frecuencia una capacitación formal, están haciendo crecer el dominio del inglés durante el inicio de las carreras de los adultos. Los adultos entre 21 y 25 años tienen el segundo mejor promedio de dominio del inglés en el informe de este año.

Los gerentes hablan más inglés

En todo el mundo, hay una brecha entre los puntajes de dominio del inglés de los gerentes y los de sus colegas en puestos ejecutivos y el personal. Los gerentes interactúan con sus colegas y clientes del extranjero con más frecuencia que el personal en puestos más bajos, por lo que tienen más práctica hablando inglés. Además, dado a que las habilidades de inglés son muy importantes, los que los tienen suelen ser ascendidos a puestos gerenciales. Los ejecutivos, por otro lado, tienden a tener mayor edad y muchos crecieron en un clima comercial donde las habilidades de inglés no eran tan apreciadas. El aumento del dominio del inglés en los niveles directivos permitiría a las empresas compartir información con mayor rapidez dentro de sus organizaciones y tener acceso a una reserva de talentos más diversa.

Los que no hablan inglés se agrupan en puestos laborales específicos

Hay una brecha creciente entre las funciones laborales con un promedio alto de dominio del inglés y aquellas en las que las habilidades de inglés parecen estar rezagadas. Algunos de estos resultados son crudos: por ejemplo, si el índice tomara en cuenta a todas las personas como si fueran un país, estarían clasificados en el puesto 100 de 100 este año. Desde luego, no todos los trabajos requieren del inglés. Pero la mayoría de las personas no se quedan en el mismo trabajo durante una carrera de 40 o 50 años, y el dominio del inglés es vital para la adaptabilidad. La separación entre los que hablan inglés y los que no, y los trabajos que requieren inglés y los que no, solo va a aumentar, haciendo que las empresas sean menos flexibles y las personas tengan menos movilidad.

La brecha de género se está estrechando

Hace dos años, el nivel de inglés promedio de las mujeres era más alto que el de los hombres en todo el mundo. La brecha se ha cerrado significativamente. Los hombres y las mujeres empataron en Asia por primera vez. En Latinoamérica y Europa, los hombres superaron a las mujeres por un estrecho margen. En Medio Oriente, las mujeres permanecen por delante pero la brecha se está cerrando. Solamente en África las mujeres continúan superando ampliamente a los hombres en el dominio del inglés.

Las habilidades de inglés en Europa están polarizadas

Los niveles de dominio del inglés se están elevando en la Unión Europea. Los puntajes de Francia han mejorado en los últimos tres años, pero España e Italia siguen estando detrás del resto de la UE.

Asia abarca todo el espectro

El dominio del inglés en Asia se redujo ligeramente en comparación con el del año pasado, casi la mitad de los países encuestados registraron un descenso en sus puntajes. Igual que el año pasado, Asia es la región con el rango más amplio en los niveles de dominio, un resultado que no sorprende dado su tamaño. China consolidó su progreso en la última década.

América Latina está dando un giro de 180°

Doce de los 19 países encuestados este año en América Latina mejoraron su dominio del inglés entre 2018 y 2019, y muchos de ellos de manera significativa. Otros países de América Latina que han invertido mucho en la capacitación de docentes en años recientes, por fin están viendo una mejora real.

África abarca lo alto y lo bajo

Igual que en años anteriores, pocos países de África se desempeñaron bien, mientras que el resto se desempeñó mal, y la brecha entre los países con dominio alto y bajo es amplia.

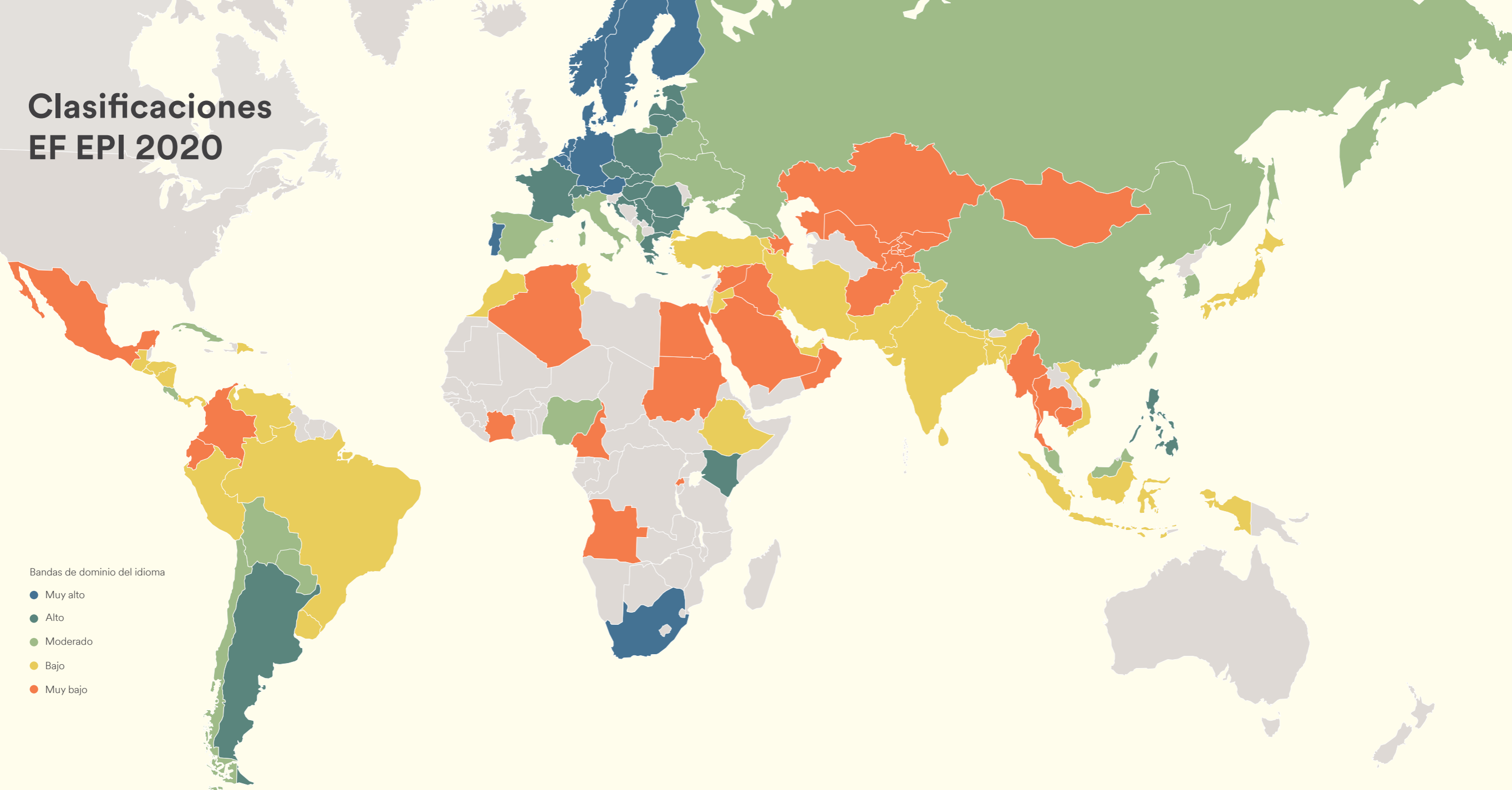
El Medio Oriente está mejorando

El dominio del inglés en el Medio Oriente sigue siendo el más bajo del mundo por un amplio margen, pero el promedio regional se incrementó significativamente en comparación con el informe del año pasado. Los esfuerzos gubernamentales para mejorar el dominio del inglés en el Medio Oriente están dando resultados, es posible que la región esté preparada para un cambio.

Clasificaciones EF EPI 2020

Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo



Dominio Muy Alto

01	Países Bajos	652
02	Dinamarca	632
03	Finlandia	631
04	Suecia	625
05	Noruega	624
06	Austria	623
07	Portugal	618
08	Alemania	616
09	Bélgica	612
10	Singapur	611
11	Luxemburgo	610
12	Sudáfrica	607

Dominio Alto

13	Croacia	599
14	Hungría	598
15	Serbia	597
16	Polonia	596
17	Rumanía	589
18	Suiza	588
19	República Checa	580
20	Bulgaria	579
21	Grecia	578
22	Kenia	577
22	Eslovaquia	577
24	Lituania	570
25	Argentina	566
25	Estonia	566
27	Filipinas	562
28	Francia	559
29	Letonia	555

Dominio Moderado

30	Italia	547
30	Malasia	547
32	Corea del Sur	545
33	Hong Kong, China	542
34	Nigeria	537
34	España	537
36	Costa Rica	530
37	Chile	523
38	China	520

39	Paraguay	517
40	Bielorrusia	513
41	Cuba	512
41	Rusia	512
43	Albania	511
44	Ucrania	506
45	Macao, China	505
46	Bolivia	504
47	Georgia	503

Dominio Bajo

48	República Dominicana	499
49	Honduras	498
50	India	496
51	Armenia	494
51	Uruguay	494
53	Brasil	490
54	Túnez	489
55	Japón	487
56	El Salvador	483
56	Irán	483
56	Panamá	483
59	Perú	482
61	Pakistán	478
62	Etiopía	477

63	Bangladesh	476
63	Guatemala	476
65	Vietnam	473
66	E.A.U.	472
67	Venezuela	471
68	Sri Lanka	466
69	Turquía	465
70	Kuwait	461
71	Catar	459
72	Jordania	456
73	Nicaragua	455
74	Baréin	453
74	Indonesia	453
74	Marruecos	453

Dominio Muy Bajo

77	Colombia	448
78	Mongolia	446
79	Afganistán	445
80	Angola	444
81	Argelia	442
82	México	440
83	Egipto	437
84	Camboya	435
85	Sudán	434
86	Azerbaiyán	432
87	Siria	431
88	Uzbekistán	430

89	Camerún	419
89	Tailandia	419
91	Costa de Marfil	414
92	Kazajistán	412
93	Ecuador	411
93	Birmania	411
95	Ruanda	408
96	Kirguistán	405
97	Arabia Saudita	399
98	Omán	398
99	Irak	383
100	Tayikistán	381

Puntajes de ciudades EF EPI 2020

Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo



Dominio Muy Alto

Copenhague	659
Ámsterdam	656
Helsinki	642
Oslo	639
Viena	635
Estocolmo	631
Berlín	627
Hamburgo	627
Porto	624
Budapest	622
Bruselas	616
Varsovia	614
Bucarest	612
Lisboa	612
Kuala Lumpur	604

Dominio Alto

Buenos Aires	592
Nairobi	592
Praga	589
Bombay	588
París	586
Manila	582
Sofía	580
Córdoba	579
Ciudad Dávao	578
Barcelona	564
Madrid	557
Seúl	556
Taipéi	550

Dominio Moderado

Milán	549
Lagos	548
Roma	548
San José	545
Hong Kong	542
Shanghái	537
La Habana	534
Hyderabad	530
Santiago	529
Nueva Delhi	528
San Pablo	521
Beijing	520
Kiev	520
Moscú	520
San Petersburgo	520

Brasilia	516
Minsk	515
Guadalajara	514
Tirana	514
Tokio	513
Río de Janeiro	512
Dubái	508
Tiflis	508
Surabaya	507
Lima	505
Macao	505
Yakarta	503
Santo Domingo	503
Montevideo	500
Ciudad de Panamá	500

Dominio Bajo

Wuhan	498
San Salvador	495
Túnez	494
Medellín	492
Ciudad de México	491
Bandung	490
Ciudad de Guatemala	483
Hanói	481
Monterrey	481
Casablanca	479
Ciudad Ho Chi Minh	477
Caracas	474
Bogotá	473
El Cairo	473
Estambul	473
Quito	471
Tijuana	471
Cali	469
Ankara	468
Jartum	463
Managua	459

Dominio Muy Bajo

Nur-Sultán	448
Almaty	442
Bakú	440
Bangkok	434
Biskek	430
Bagdad	428
Taskent	428
Rangún	425
Yeda	402
Riad	399
Dushanbe	381

Hechos y cifras de EF EPI

¿Quiénes son nuestros participantes?

2,2M

Total de participantes



54%

Mujeres



46%

Hombres

26 Años

Edad media

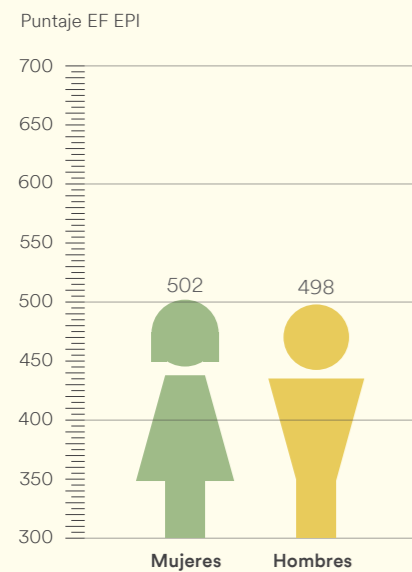


Tendencias regionales en el EF EPI 2020

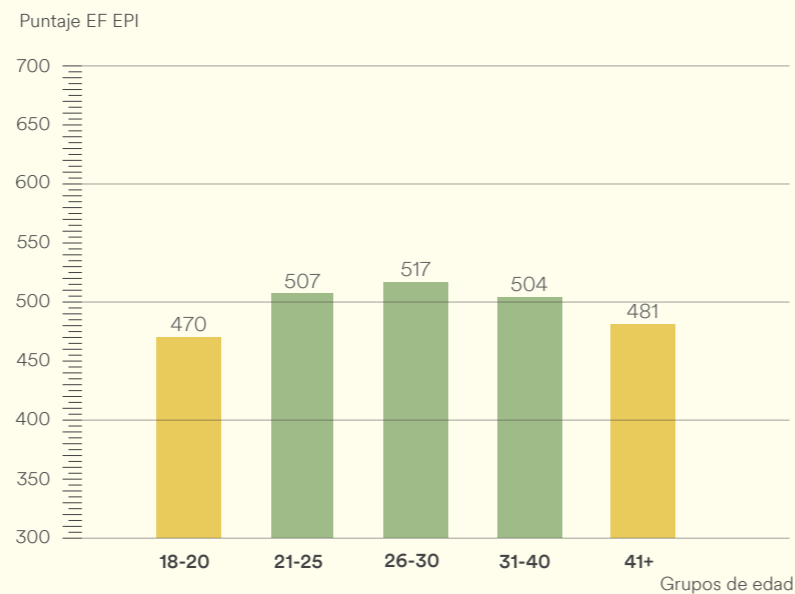
	Europa	Asia	África	América Latina	Medio Oriente
Puntuación Más Alta	Países Bajos 652	Singapur 611	Sudáfrica 607	Argentina 566	Irán 483
Puntuación Más Baja	Azerbaiyán 432	Tayikistán 381	Ruanda 408	Ecuador 411	Irak 383
Banda de Progreso (países o regiones)	8	2	1	2	4
Banda de Retroceso (países o regiones)	2	2	1	5	0

¿Cómo afectan el género y la edad al dominio del inglés?

Brecha de género global

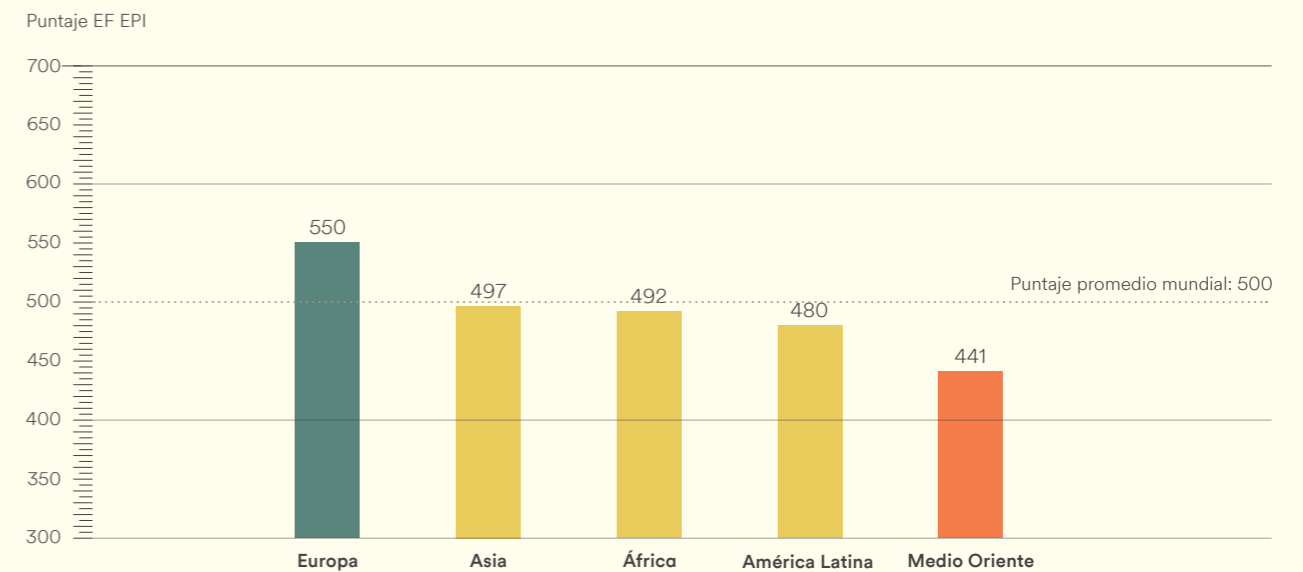


Brecha generacional global



Puntajes regionales en el EF EPI 2020

Promedios regionales en el EF EPI



Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo

El inglés y la innovación van de la mano

Impulsado por las herramientas digitales, el Siglo XXI ha visto un intercambio de información e ideas sin precedentes a través de las fronteras. Con la mejora global de las habilidades de inglés y la reducción de los costos de viajes y comunicaciones, ese intercambio solo se acelerará.

El día de hoy, científicos e ingenieros no pueden darse el lujo de perderse la innovación global debido a barreras del idioma, y no solo los investigadores necesitan tener acceso a las ideas nuevas. En todos los campos, los profesionales necesitan estar al tanto de las mejores prácticas internacionales. También para las empresas, una cultura de dominio del inglés posibilita aprovechar las reservas de talentos y la experiencia que hace algunos años estaban fuera del alcance.

Como un reflejo de estas tendencias, encontramos una elevada correlación entre el dominio del inglés y el Índice Global de Competitividad de Talentos (Gráfica A), un informe que evalúa las posibilidades de que un país atraiga, desarrolle y retenga a los trabajadores calificados.

Reuniones de mentes

Las herramientas de colaboración están mejorando. Las redes sociales en línea basadas en el trabajo y las herramientas de colaboración están aumentando, permitiendo que la comunicación entre empleados en diferentes ubicaciones sea más frecuente y más informal. De regreso en el mundo físico, las conferencias y cumbres internacionales son ahora la norma

en una gran variedad de campos, donde los colegas y competidores se conectan y aprenden acerca de las investigaciones de los demás, y desarrollan ideas nuevas. En 2017, la Unión de Asociaciones Internacionales catalogó 10.786 reuniones y convenciones en 166 países alrededor del mundo. Hubo más de 3.700 conferencias TEDx solo en 2018.

Este ecosistema de colaboración puede ser muy emocionante, pero hasta la mejor plataforma de colaboración no puede funcionar cuando los empleados no hablan el mismo idioma. Y esas reuniones y conferencias se llevan a cabo casi siempre en inglés. Desde docentes hasta directores ejecutivos, los que hablan inglés tienen un contacto más amplio con colegas y un mejor acceso a las mejores mentes e ideas en su campo.

Ver y ser vistos

La investigación científica innovadora de hoy avanza mediante complejos proyectos colaborativos. Los días de laboratorios individuales trabajando por su cuenta han terminado, y aprovechar los recursos de equipos en diferentes laboratorios es, a menudo, un requisito para el financiamiento. En 2017, el 60% de los artículos en el Índice Nature fueron colaboraciones internacionales, una proporción más alta que nunca. Por lo tanto, no sorprende encontrar una fuerte correlación entre el dominio del inglés de un país y la cantidad de artículos en revistas técnicas y científicas per cápita (Gráfica B), así como su inversión en I+D, en términos tanto de capital como de recursos humanos.

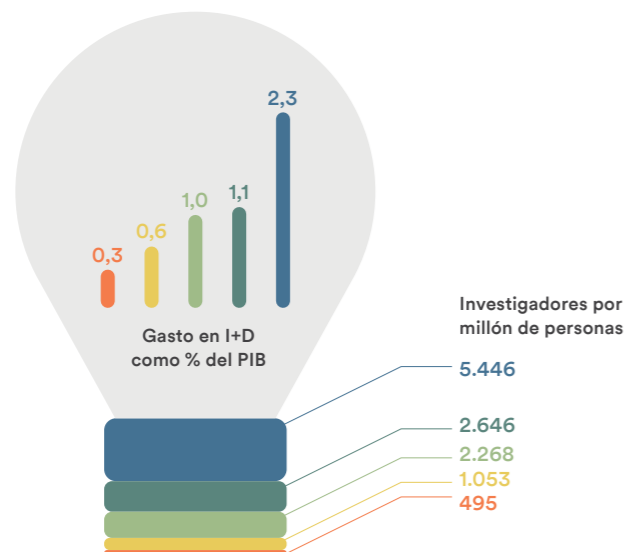
En cuanto a la cantidad de artículos publicados, la producción científica de China está desbancando progresivamente a los Estados Unidos. Pero en el pasado, el impacto de la investigación de un país estaba obstaculizado por la falta de colaboración internacional. Los artículos publicados en inglés tienen más probabilidades de ser citados que los publicados en otro idioma. En noviembre de 2018, The Economist informó que los bonos para los científicos chinos que publicaban un artículo en Nature ascendían a \$165.000 dólares estadounidenses.

De dónde vienen las ideas nuevas

La diversidad tiene un impacto en la innovación, un impacto que los investigadores apenas están empezando a comprender. El creciente contenido de investigaciones académicas muestra que los grupos diversos toman mejores decisiones, se basan más en los hechos que en las opiniones y demuestran menos parcialidad cognitiva que los grupos homogéneos. La diversidad cultural, en particular, está correlacionada con la innovación. Una investigación de McKinsey & Company en 2017 encontró que las empresas con equipos ejecutivos en el cuartil superior de diversidad cultural tienen un 33% más de probabilidades de tener rentabilidad líder en la industria. El dominio del inglés permite la diversidad: de las 100 mejores empresas en el Índice Global de Diversidad e Inclusión de Thompson Reuters IX de 2018, solo siete tienen sus sedes en países con bajo dominio del inglés.

Ideas brillantes

El dominio del inglés se correlaciona positivamente con varios indicadores claves de innovación, incluidas la inversión pública en investigación y desarrollo, y la cantidad de investigadores y técnicos per cápita.



Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo

Fuente: Banco Mundial, 2017

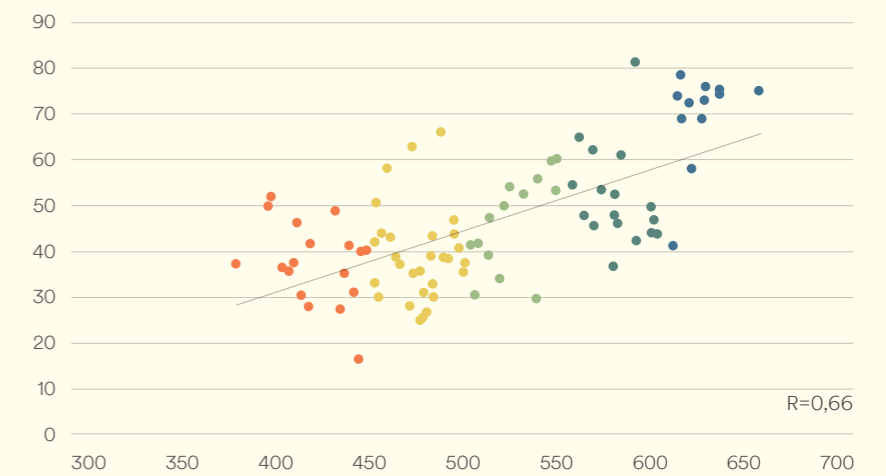
Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo

GRÁFICA A

El inglés y el talento

Índice Global de Competitividad de Talentos

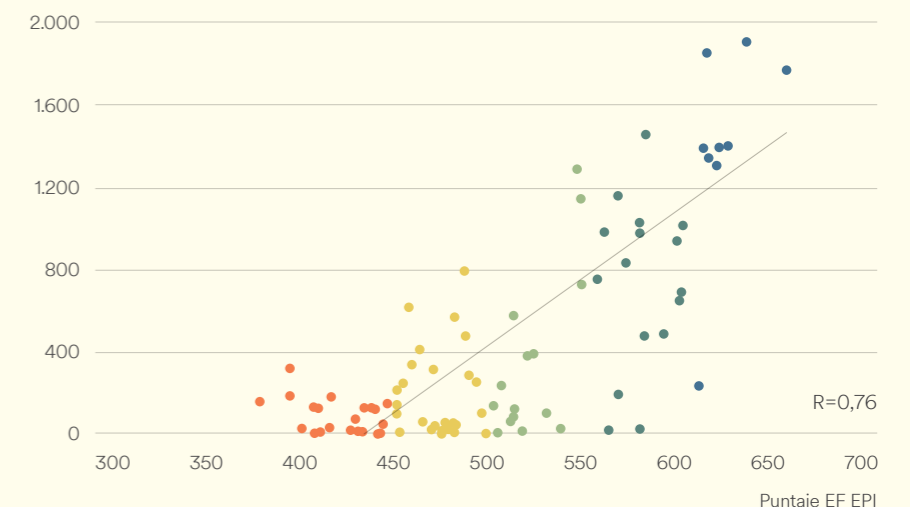


Fuente: Lanvin y Monteiro, 2020

GRÁFICA B

El inglés y las investigaciones

Artículos en revistas científicas y técnicas (por millón de personas)



Fuente: Banco Mundial, 2018

El inglés y el trabajo

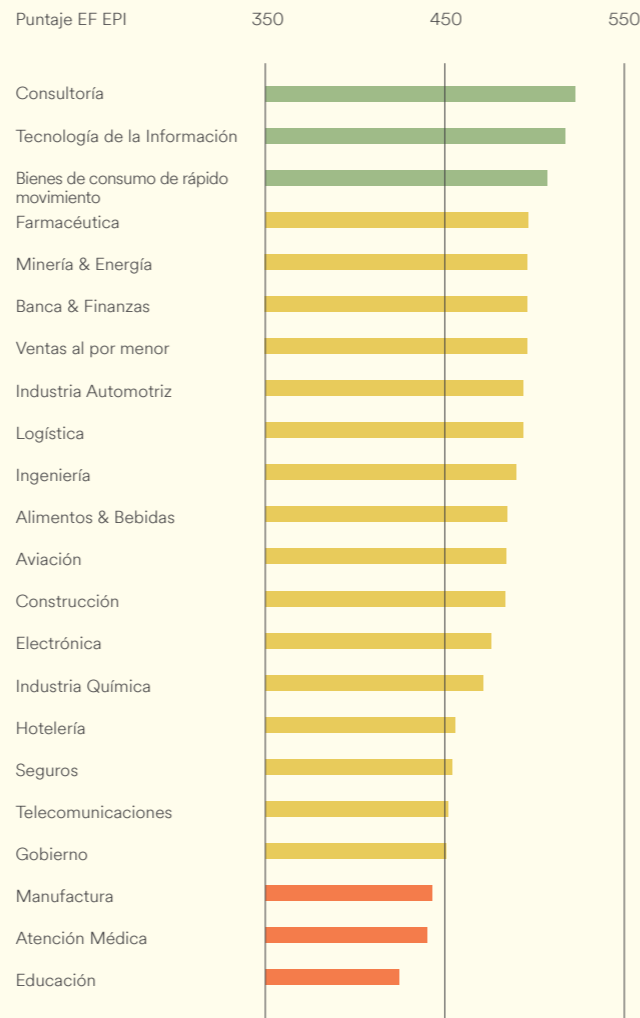
Los lugares de trabajo modernos están evolucionando rápidamente impulsados por la tecnología digital, el crecimiento de la economía del trabajo temporal (gig) y el aumento en el valor del capital social en patrones de consumo individuales. Ya no es suficiente que las empresas compitan en el mercado global. Cada vez más se espera que se comporten éticamente, que comprometan activamente a sus clientes y se deshagan de los actores malos antes de que puedan empañar la marca. De hecho, el Barómetro de Confianza Edelman de 2019 informó que el 56% de las personas en el mundo ponen su confianza en que las empresas "hagan lo que es correcto", contra solo el 47% que confía en sus gobiernos.

Estos cambios rápidos han ocasionado una bonanza en la educación de los empleados. El Proyecto de Estudio e Investigación de Empresas Digitales Globales 2018 de Sloan Management Review y Deloitte, que entrevistó a 4.300 ejecutivos y profesionales de todo el mundo, encontró que el 90% piensa que necesitan actualizar sus habilidades al menos una vez al año, y el 44% ve el desarrollo como un ejercicio para todo el año.

Al mismo tiempo, la creciente proporción de trabajadores en entornos laborales atípicos, tales como los trabajos por contrato, independientes, a tiempo parcial y temporal, significa que más y más personas están quedando fuera de los modelos de capacitación existentes. Administrar segmentos de talento externo y optimizar el ecosistema de la fuerza laboral requerirá nuevas maneras de pensar acerca de la capacitación y el desarrollo. El aprendizaje autónomo tiene el potencial de abordar algunos de estos problemas con cuentas de capacitación individuales gestionadas por los empleados para recibir contribuciones tanto de empleadores como del gobierno, y microcredenciales verificadas externamente para garantizar la portabilidad de las habilidades.

El dominio del inglés de la fuerza laboral actual, medida por estos datos, no debe interpretarse como el nivel de inglés objetivo para industrias o puestos de trabajo específicos. Más bien, es una instantánea de las habilidades de inglés en su estado actual en el promedio mundial. Muchos profesionales que trabajan no tienen un dominio suficiente del inglés para ser completamente productivos en sus puestos actuales o para evolucionar hacia nuevos puestos. Los que están encargados de la capacitación y desarrollo de los empleados deben tener una visión estratégica de los requisitos de dominio del inglés para cada puesto y para cada individuo dentro de sus organizaciones.

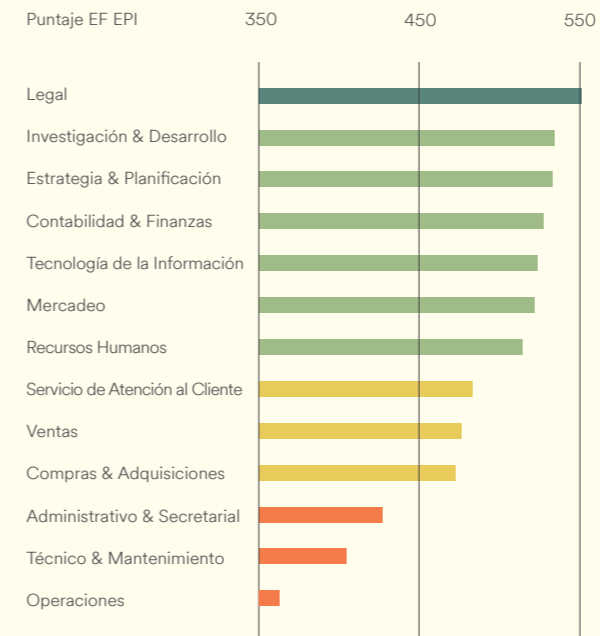
EF EPI por industria



Quedarse fuera del equipo

Las empresas de hoy operan con altos niveles de cooperación, con estructuras horizontales no jerárquicas y herramientas dedicadas para crear redes internas. Estas innovaciones pretenden generar empresas más ágiles, más innovadoras y justas. Pero nuestros datos muestran que algunas partes de una organización no han sido invitadas a la fiesta. Las personas en puestos secretariales, técnicos y de operaciones, tienen, en promedio, niveles mucho menores de dominio del inglés que sus compañeros de trabajo. Esta brecha les impide ser miembros productivos en equipos multinacionales, y limita sus prospectos de carrera. Una investigación reciente del Instituto Global McKinsey encontró que casi dos tercios de los trabajos incluyen una gran proporción de tareas que pueden automatizarse con base en la tecnología actual. Cuando se reducen los trabajos, las personas que los realizan necesitan oportunidades para evolucionar a nuevos puestos. Si no cuentan con habilidades de inglés, esa transición será un desafío.

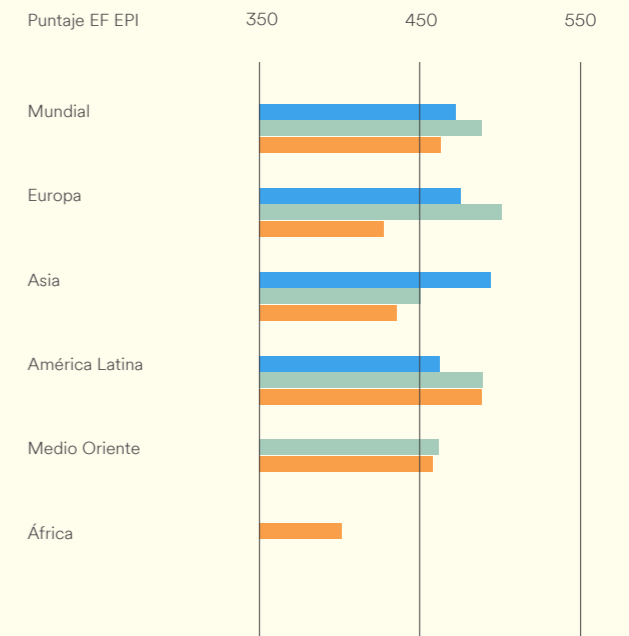
EF EPI por función laboral



Para obtener un ascenso

Los gerentes hablan inglés mejor que los ejecutivos y el personal en todas las regiones exceptuando Asia. La brecha de la habilidad es particularmente amplia en Europa, que es una región con promedio alto de dominio del inglés de los adultos. Este resultado sugiere que las empresas en Europa pueden tener una especie de "techo de vidrio para el inglés" que opera en la transición de puestos menores a puestos administrativos, en el que el personal no tendrá ascensos a menos que hable inglés. No parece que la misma regla aplique a los ejecutivos, cuya selección es más rígida, y otras cualidades de liderazgo reciben más atención. Los ejecutivos casi siempre tienen más edad que el empleado promedio, y nuestros datos muestran que las personas de más de 40 años tienen, en promedio, un dominio menor del inglés. Es posible que no siempre existan candidatos calificados para puestos ejecutivos que además tengan buen dominio del inglés.

EF EPI por antigüedad



● Ejecutivo ● Directivos ● Personal

Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo

El inglés y la economía

Una lengua franca reduce los costos de transacciones a través de las fronteras; cuanto más ampliamente se adopta el inglés, más ahorros genera. Aunque hay evidencia de que el ritmo de la globalización está disminuyendo, el comercio internacional es una parte significativa de la economía mundial, las exportaciones representan alrededor del 20% de la producción económica mundial. Consistentemente, encontramos una correlación entre la facilidad para hacer negocios y el dominio del inglés de un país, así como entre hablar inglés y el rango de los indicadores relacionados con la logística.

Desarrollo de capital humano

Para las economías mundiales, un buen dominio del inglés guarda relación con un mayor producto interior bruto, mayores ingresos netos y una productividad superior (Gráfico C). Conviene aclarar que no existen pruebas de que este éxito económico esté fomentado por un buen dominio del inglés. Sin embargo, la compleja relación entre competencias lingüísticas y crecimiento económico —por un lado, una mayor riqueza facilita más formación en inglés, y por otro, las habilidades en inglés contribuyen a que las economías sigan siendo competitivas— subraya el papel que el inglés puede jugar en esquemas más amplios de crecimiento

económico. En los países en desarrollo, la transición a una economía basada en el conocimiento requiere la creación de una infraestructura y una fuerza laboral capacitada que sea capaz de ofrecer servicios a nivel internacional. En los últimos 30 años, muchas economías emergentes cerraron la brecha con los países más ricos gracias a la producción industrial. Con la disminución de esas oportunidades, deberán enfocarse más en la educación, tanto para niños como para adultos, si quieren aprovechar las oportunidades de comercio internacional y desarrollar industrias del sector de servicios. Encontramos una correlación entre el nivel de desarrollo de capital humano de un país y su dominio del inglés (Gráfica D).

Servicios a distancia

Los servicios representan una parte en crecimiento de la actividad económica mundial, pero son más difíciles de exportar que los bienes. Los iPhones pueden enviarse a cualquier lugar; los contadores no. Hay una correlación entre el dominio del inglés y las exportaciones de servicios de un país, así como del valor agregado por trabajador en servicios. Al incrementarse la complejidad y sofisticación del intercambio económico, también se incrementa la demanda de competencias lingüísticas. Un creciente número de programas de Maestrías en Administración de Empresas (MBA) demandan tener fluidez en inglés y en un segundo, y en ocasiones un tercer, idioma.

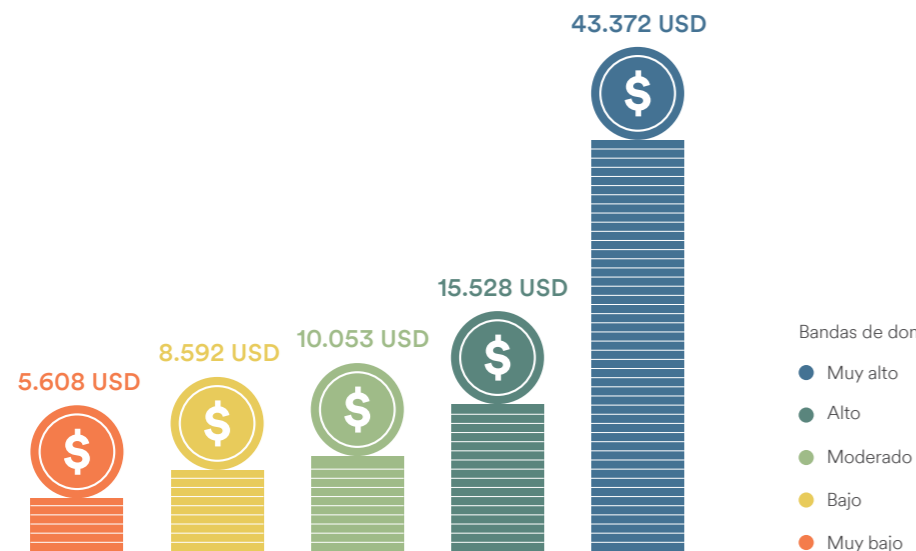
Confíen en mí, hablo inglés

Hablar el mismo idioma que los socios comerciales no solo es una necesidad técnica, también es la base para crear confianza. Esa confianza se refleja en los datos: el economista Pankaj Ghemawat estima que los países que comparten un idioma tienen un 42% más de comercio entre ellos que lo que tendrían si no compartieran el idioma. Aunque la tecnología y la IA apoyarán cada vez más en las traducciones de rutina, estamos muy lejos de tener una máquina de idiomas que pueda comprender los matices culturales con los que los humanos navegan en la comunicación diaria.

Lejos de ser el ambiente comercial exclusivamente en inglés que condenan los puristas del idioma, las empresas multinacionales de hoy en día se comprometen en un panorama de diversidad lingüística. Es cierto que hay una motivación para usar el inglés como el medio de comunicación más rápido y barato entre las personas que hablan diferentes idiomas, pero la inversión en otros idiomas también es alta. De acuerdo con las agencias nacionales de promoción de los idiomas, en la actualidad, al menos 150 millones de personas están estudiando francés, español o chino como idioma extranjero. Hay una ganancia enorme de confianza al aprender el idioma nativo de los socios.

El inglés da sus frutos

Consistentemente, encontramos una correlación positiva entre el dominio del inglés y una variedad de indicadores de desarrollo humano y económico, incluido el ingreso neto per cápita ajustado.



Fuente: Banco Mundial, 2018

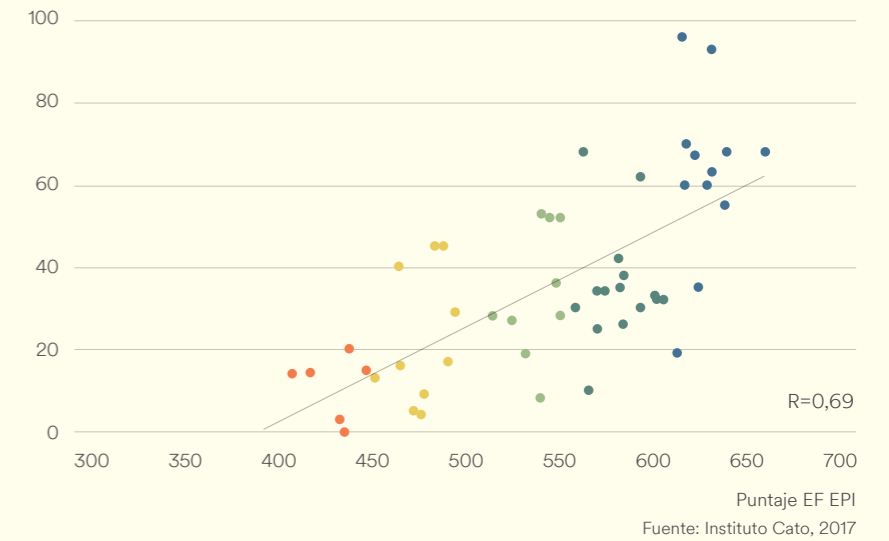
Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo

GRÁFICA C

El inglés y la productividad

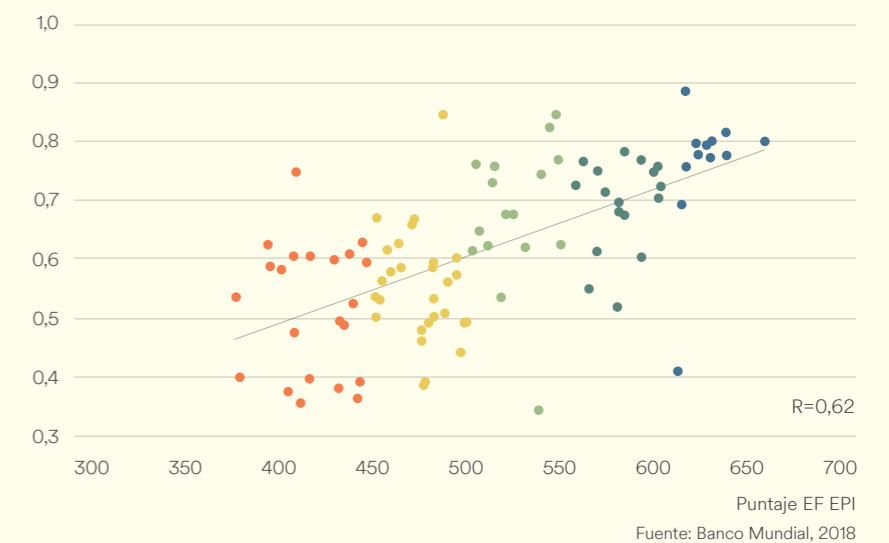
Productividad laboral (USD, por hora trabajada)



GRÁFICA D

El inglés y el capital humano

Índice de Desarrollo de Capital Humano



Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo

El inglés y la sociedad

El dominio del inglés de los adultos es un fuerte indicador de la apertura de una sociedad. Cuando los adultos han aprendido a hablar inglés, también tienen, en general, más movilidad internacional, están más comprometidos políticamente y son más vanguardistas en su perspectiva sobre los roles de género. Esto no quiere decir que aquí hay en juego una clara relación de causa y efecto. Más bien, es probable que las mismas fuerzas por las que las personas adoptan el inglés como una herramienta global para comunicarse, también incrementan la apertura y reducen la desigualdad.

Equilibrio del poder

El dominio del inglés de los adultos se correlaciona con el Índice de Distancia al Poder de Hofstede (PDI), que mide hasta qué punto los miembros menos poderosos de una organización aceptan que el poder se distribuya de manera desigual. El índice captura las perspectivas acerca de la desigualdad tanto en entornos profesionales como en las estructuras familiares. Una puntuación más alta en el PDI es típica de sistemas rígidos y jerárquicos en los que los subordinados y los jóvenes deben obedecer las órdenes de sus superiores. En estas sociedades, los altos niveles de desigualdad son la norma, así como el menor dominio del inglés. En el extremo

opuesto, encontramos países donde prosperan organizaciones más horizontales, la tolerancia a la desigualdad es baja y las ideas se evalúan independientemente de la edad o experiencia de las personas. En estos países, el dominio del inglés tiende a ser más alto.

Buscar afuera, en vez de adentro

Aunque el inglés no debilita la jerarquía de manera directa, puede contribuir a ampliar los horizontes de una sociedad. La demanda para aprender inglés nunca había sido tan alta, y no tiene sentido aprender inglés si una persona no pretende comunicarse y viajar a través de las fronteras. Ese movimiento viene acompañado de la libertad para observar cómo funciona el resto del mundo. Encontramos una correlación muy fuerte entre la conectividad global de un país y su nivel de inglés, así como correlaciones sólidas entre el inglés y los índices de democracia, de libertad civil y derechos políticos. Después de comunicarse con el mundo exterior, las personas cuestionan sus propias sociedades, se comprometen más con los problemas globales y, en muchos casos, son impulsores del cambio. Hay una correlación muy fuerte entre el dominio del inglés y el Índice de Buen País (Gráfica E), una medida compuesta de cuánto contribuye un país actualmente a la humanidad como un todo, dejando a un lado la historia.

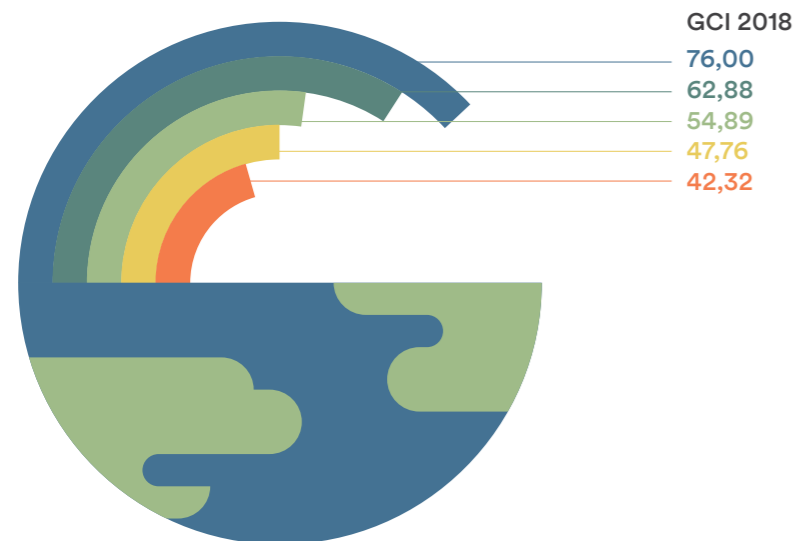
La mitad del cielo

Las mujeres forman una parte esencial de la fuerza laboral calificada del Siglo XXI. En la mayoría de los países, tanto ricos como en desarrollo, las mujeres son más educadas que los hombres. Sin embargo, sus oportunidades de trabajo están limitadas por brechas en los salarios, desequilibrios estructurales y expectativas culturales de que ellas harán más que su parte de trabajo no asalariado en sus hogares. Todos los países tienen mucho que ganar si abordan sistemáticamente estos desequilibrios.

En sociedades con roles de género más progresistas, las personas hablan mejor inglés. El Informe Global de Brecha de Género del Foro Económico Mundial mide qué tan bien les va a las mujeres en relación con los hombres en términos de participación económica, logro educativo, empoderamiento político y salud. El EF EPI se correlaciona con este índice (Gráfica F). De nuevo, aquí no hay una relación sencilla entre causa y efecto. Hablar inglés no mejora directamente los derechos de las mujeres. Más bien, las sociedades que valoran la equidad de género tienden a ser más ricas económicamente, más abiertas y con una mentalidad más internacional, y también son lugares donde las personas hablan mejor el inglés.

Hablar con el mundo

Las personas que hablan inglés pueden comprometerse con el mundo más allá de sus propias fronteras. Hay una correlación positiva entre el promedio del dominio del inglés de un país y su conectividad global.



Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo

Fuente: Índice de Conectividad Global, 2018

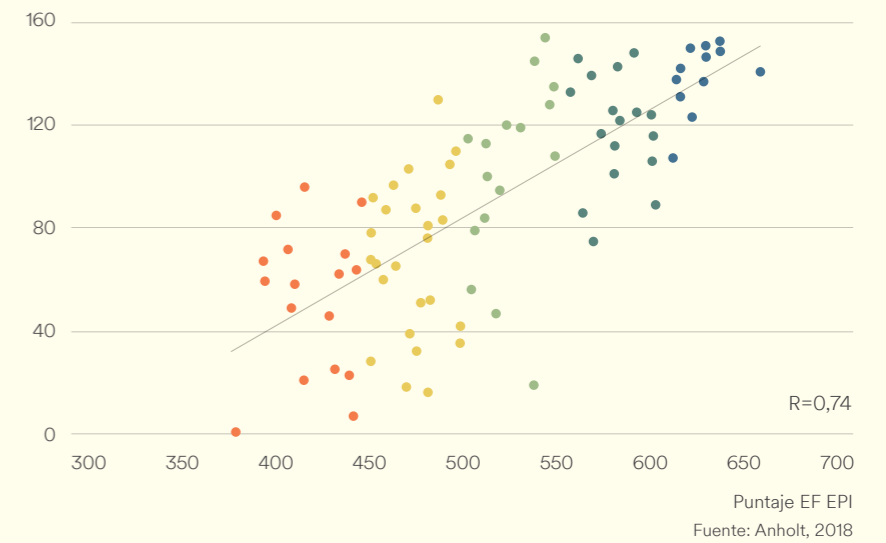
Bandas de dominio del idioma

- Muy alto
- Alto
- Moderado
- Bajo
- Muy bajo

GRÁFICA E

El inglés y el compromiso internacional

Índice de Buen País (invertido)



GRÁFICA F

El inglés y la equidad de género

Índice Global de Brecha de Género



EUROPA

Clasificaciones EF EPI

01 Países Bajos	652	15 Serbia	597	30 Italia	547
02 Dinamarca	632	16 Polonia	596	34 España	537
03 Finlandia	631	17 Rumanía	589	40 Bielorrusia	513
04 Suecia	625	18 Suiza	588	41 Rusia	512
05 Noruega	624	19 República Checa	580	43 Albania	511
06 Austria	623	20 Bulgaria	579	44 Ucrania	506
07 Portugal	618	21 Grecia	578	47 Georgia	503
08 Alemania	616	22 Eslovaquia	577	51 Armenia	494
09 Bélgica	612	24 Lituania	570	69 Turquía	465
11 Luxemburgo	610	25 Estonia	566	86 Azerbaiyán	432
13 Croacia	599	28 Francia	559		
14 Hungría	598	29 Letonia	555		

Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo



Todos juntos ahora

Lo que empezó siendo un foro idealista para fomentar la paz se ha convertido en la unión política y económica mejor integrada del mundo. Esto ha sido posible gracias a una misma lengua en común.

Europa tiene el dominio del inglés más alto de cualquier región por un amplio margen, y es mayor si solo se incluyen países de la UE y del Espacio Schengen en el promedio regional. Este éxito refleja décadas de esfuerzos de los ministerios de educación y de la misma UE para promover el multilingüismo. La comunicación rápida y sencilla fortalece los vínculos entre los europeos, al igual que el intercambio estudiantil, los viajes y el trabajo transnacional. Aun con el crecimiento del nacionalismo que desafía el proyecto de la UE, las fuerzas opositoras de la cohesión europea parecen ser robustas.

En la misma página

Los países con el más alto dominio del inglés en Europa están agrupados en Escandinavia. Los sistemas escolares en estos países emplean varias estrategias claves, incluidos un enfoque temprano en las habilidades de comunicación, una exposición diaria al inglés dentro y fuera del salón de clases, y educación del lenguaje específico de las carreras en los últimos años de estudio, ya sea en una escuela vocacional o en la universidad. La robusta red de recopilación de datos e intercambio de información de la UE ha sido útil en la difusión de las mejores prácticas entre los países miembros.

Los programas de capacitación de adultos financiados por corporaciones y el gobierno también son comunes en toda Europa, pero con frecuencia, los cursos de inglés son muy cortos y de baja intensidad para que resulten eficaces. Los países europeos podrían elevar el dominio del inglés aún más, especialmente entre las personas mayores, si instituyen la capacitación de adultos certificada externamente y normalizada contra sistemas de credencialización para asegurar su calidad y la portabilidad entre trabajos.

Miembros menos ágiles

De las cuatro economías más fuertes de la zona del euro, solo Alemania habla bien el inglés. Francia, España e Italia están debajo de casi todos los países miembros, un resultado que ha sido consistente en ediciones previas del EF EPI. De estos tres, solo Francia ha aumentado consistentemente en los últimos tres años. De acuerdo con un informe reciente del gobierno, a la edad de 15 años, solo una cuarta parte de los niños franceses pueden conectar unas cuantas oraciones en un inglés "más o menos correcto". El año, se anunció una serie de reformas educativas.

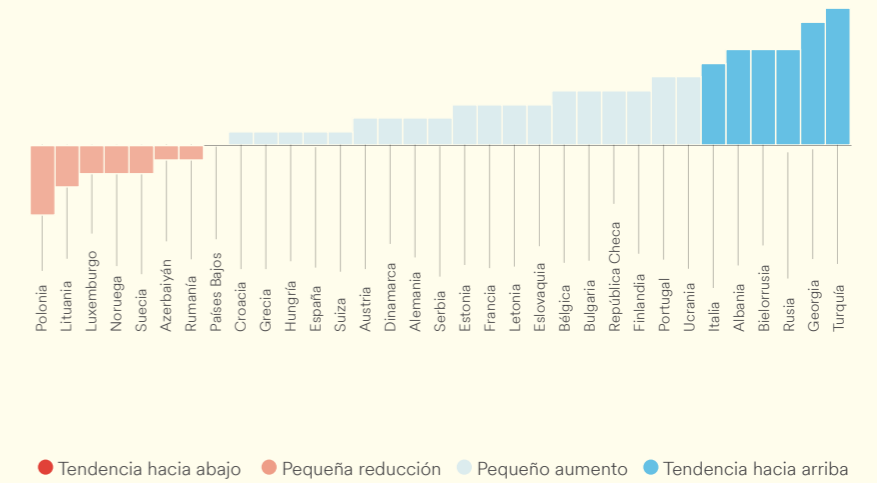
La brecha en el nivel de inglés es particularmente preocupante porque tanto Italia como España presentan un alto índice de desempleo, especialmente entre los jóvenes, por lo que tanto un país como el otro podrían beneficiarse de las nuevas oportunidades económicas que les aportaría una comunicación más rápida y fácil con el resto de Europa.

El Este no se encuentra con el Oeste

Las habilidades de inglés siguen quedando retrasadas en los países de los márgenes del continente europeo. El dominio del inglés en Turquía se ha reducido en los últimos cinco años, aunque se ha recuperado un poco este año, mientras el sueño del país de unirse a la UE se desvanece y han surgido otras prioridades. La enseñanza del inglés en las escuelas se enfoca en la gramática y la traducción, en vez de en habilidades de comunicación práctica, y mucho del contenido se da en turco. Cientos de escuelas superiores de élite, con una parte de la enseñanza en inglés, han cerrado en todo el país por razones políticas. Al igual que en los estados del Golfo, los graduados turcos necesitan un año de cursos de preparación intensiva de inglés antes de entrar a la universidad debido a que su nivel de inglés es muy bajo para el grado que pretenden obtener.

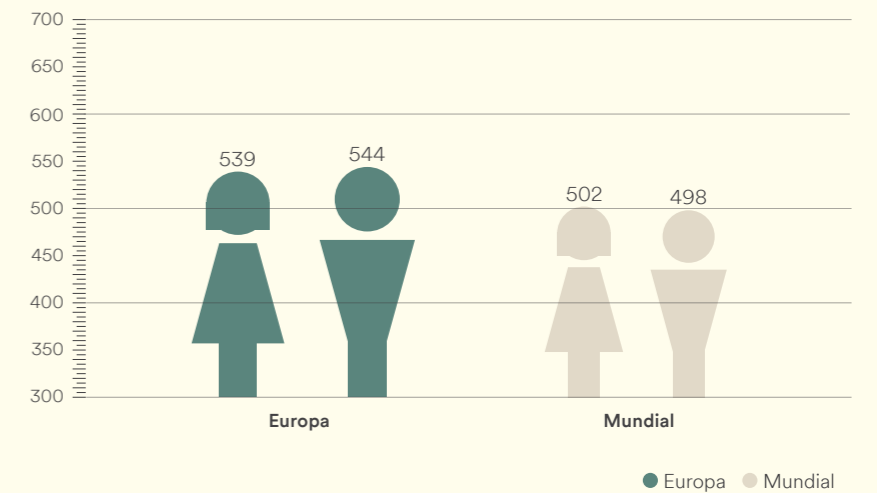
Tendencias del EF EPI

Cambio en el puntaje EF EPI respecto al año pasado



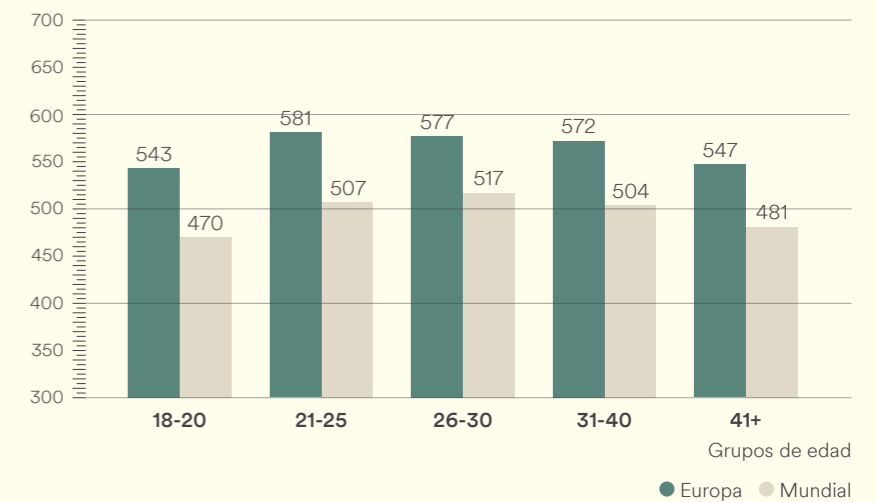
Brecha de género

Puntaje EF EPI



Brecha generacional

Puntaje EF EPI



ASIA

Clasificaciones EF EPI

10 Singapur	611	60 Nepal	480	88 Uzbekistán	430
27 Filipinas	562	61 Pakistán	478	89 Tailandia	419
30 Malasia	547	63 Bangladesh	476	92 Kazajistán	412
32 Corea del Sur	545	65 Vietnam	473	93 Birmania	411
33 Hong Kong, China	542	68 Sri Lanka	466	96 Kirguistán	405
38 China	520	74 Indonesia	453	100 Tayikistán	381
45 Macao, China	505	78 Mongolia	446		
50 India	496	79 Afganistán	445		
55 Japón	487	84 Camboya	435		

Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo



Espacio para mejorar

Durante décadas, Asia ha sido la fábrica del mundo propulsando el desarrollo económico de toda la región. Aun así, la transición de la fabricación de mercancías a un crecimiento basado en el conocimiento va a requerir una mejora del nivel de inglés.

Durante décadas, Asia ha sido el taller del mundo que impulsa el desarrollo económico en toda la región. Pero la transición de la producción al crecimiento impulsado por el conocimiento requerirá de un mejor inglés.

A pesar de inversiones importantes en la educación en inglés, tanto en el sector privado como en el público, el puntaje promedio del dominio del inglés en Asia ha permanecido estable durante los últimos cinco años. Sin embargo, ese promedio enmascara una diversidad sustancial: Asia es la región con la variedad más amplia en los niveles de dominio del inglés. Este año, en el promedio regional ponderado por población, el aumento en el dominio de China compensa los descensos en otros países.

Transformación de la educación en inglés

Cuarenta años después de que China se abriera a la inversión extranjera y a las empresas privadas, la transformación del país ha sido admirable. Dos tercios de la reducción de pobreza en el mundo desde 1990 ocurrió en China. Desde el año 2000, el enfoque de China ha cambiado hacia el desarrollo de una comunidad científica de clase mundial y a cultivar un poder suave en el extranjero. China reconoció que el dominio del inglés es clave para cumplir esos objetivos y ha ampliado la educación en inglés en todas las escuelas del país, pasando de una enseñanza enfocada en la memorización a una enfocada en la comunicación, ha reformado la herramienta nacional de evaluación, ha incentivado el regreso a casa del talento chino educado en el extranjero, y ha invertido en la transformación de sus principales universidades en instituciones de investigación de clase mundial que publican en las mejores revistas en inglés. Pocos líderes políticos pueden ejercer este tipo de planificación y control a largo plazo en sus países, pero los pilares de la estrategia de China ofrecen un modelo a copiar sobre cómo la reforma política y la inversión enfocada pueden elevar el nivel de dominio del inglés de un país.

No solo para niños

Las poblaciones de algunos de los países más grandes de Asia están envejeciendo rápidamente. En Japón, por ejemplo, el 28% de las personas tienen más de 65 años. Este cambio demográfico ha llevado al gobierno japonés a fomentar que los adultos mayores se retiren más tarde. Pero si estos empleados experimentados deben mantenerse productivos en un entorno laboral que cambia rápidamente, sus carreras más largas deben contar con el apoyo de una oferta ampliada de educación para adultos, incluida la capacitación en inglés. Esa necesidad es especialmente apremiante en Japón, donde los niveles de dominio del inglés no han mejorado durante años, incluso cuando la economía se estanca y el comercio global se mueve en otras partes de Asia.

Incluso los países más ricos de Asia van a la zaga de Europa en la financiación de la formación de adultos fuera del lugar de trabajo. Este descuido provocará una situación inviable. Con una fuerza de trabajo que va envejeciendo y una tolerancia limitada a la inmigración, países como Japón y Corea del Sur necesitan alentar a aquellos que ya están trabajando para que mejoren sus competencias. Las ventajas no solo se encuentran en el ámbito profesional: algunos estudios sugieren que la formación permanente previene la demencia.

Áreas de oportunidad

El dominio del inglés en Asia central es marcadamente inferior que en el resto de la región, debido en parte a que el ruso es el segundo idioma más enseñado en las escuelas. La región, sin embargo, está comenzando a girar más hacia el comercio internacional, incluso con socios fuera de la órbita del las repúblicas postsoviéticas. Kazajistán, en particular, ha estado aumentando su participación con China a través de proyectos de tan alta visibilidad como el Nuevo Puente Continental de Eurasia de la Iniciativa Cinturón y Ruta (Belt and Road). En 2018, el Presidente Nursultán Nazarbayev anunció que se habían firmado 51 proyectos entre China y Kazajistán, y que ya estaban en operación 1.200 empresas conjuntas. Mientras Asia central siga abierta al comercio global, experimentará una necesidad imperiosa de angloparlantes.

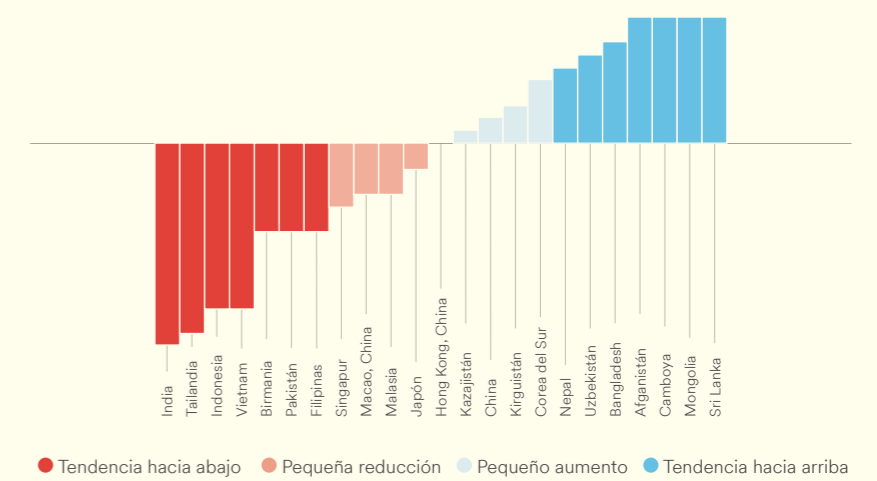
En Camboya, Tailandia y Sri Lanka, la falta de dominio del inglés obstaculiza el acceso a trabajos en la industria del turismo que representa al menos el 10% de la economía. Estos países, con salarios comparativamente bajos y paisajes hermosos, ya atraen a más de 38 millones de visitantes al año. Estos visitantes se concentran principalmente en las zonas hoteleras. Para que la riqueza se distribuya más equitativamente hacia diferentes regiones y se abran puestos de trabajos en turismo a más personas que los desean, las escuelas deberán hacer un mejor trabajo enseñando inglés a todos los estudiantes.

Los sistemas educativos en India y Pakistán enfrentan desafíos estructurales que van más allá de la educación en inglés. Uno de cada 13 niños sin escolarizar en el mundo viven en Pakistán. Un estudio reciente en India encontró que solo el 27% de los estudiantes de tercer grado podían hacer restas con dos dígitos, y el 38% no podía leer palabras sencillas. El hecho de que tantas escuelas en los dos países usen el inglés como el idioma de enseñanza, aunque la mayoría de los estudiantes no hablen inglés, solo empeora la situación. Entre otras reformas, los legisladores en estos países necesitan ofrecer más educación en sus idiomas nativos a los estudiantes, una política que en realidad ayuda al aprendizaje del inglés a largo plazo, además de la comprensión de las materias básicas.

Las economías de Asia han experimentado un extraordinario crecimiento económico en las últimas décadas, guiadas por líderes que forjaron conexiones globales y crearon sólidas empresas multinacionales. Los países asiáticos buscan expandirse a las industrias de servicios basadas en el conocimiento, y mientras la creciente clase media de la región exige más oportunidades, será esencial ofrecer educación de alta calidad en inglés a un segmento más amplio de la población. En muchos casos, eso significa mejorar la educación en inglés en las escuelas. En algunos contextos, la educación para adultos tiene casi la misma importancia.

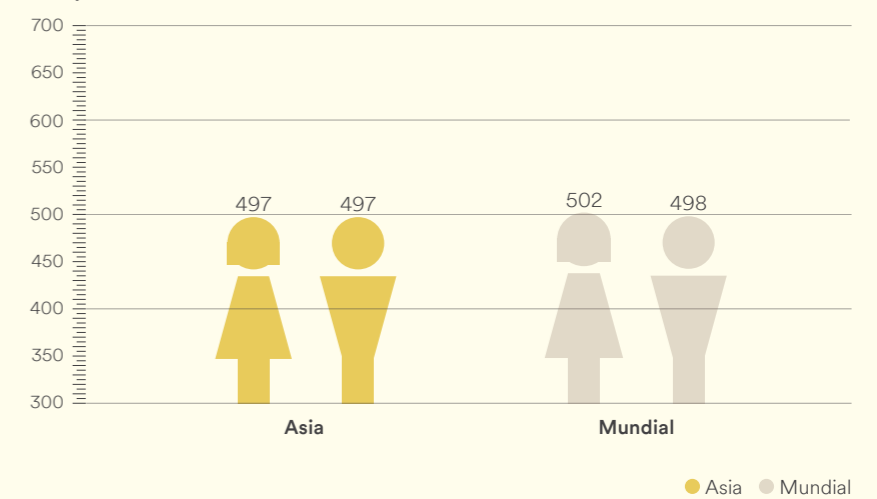
Tendencias del EF EPI

Cambio en el puntaje EF EPI respecto al año pasado



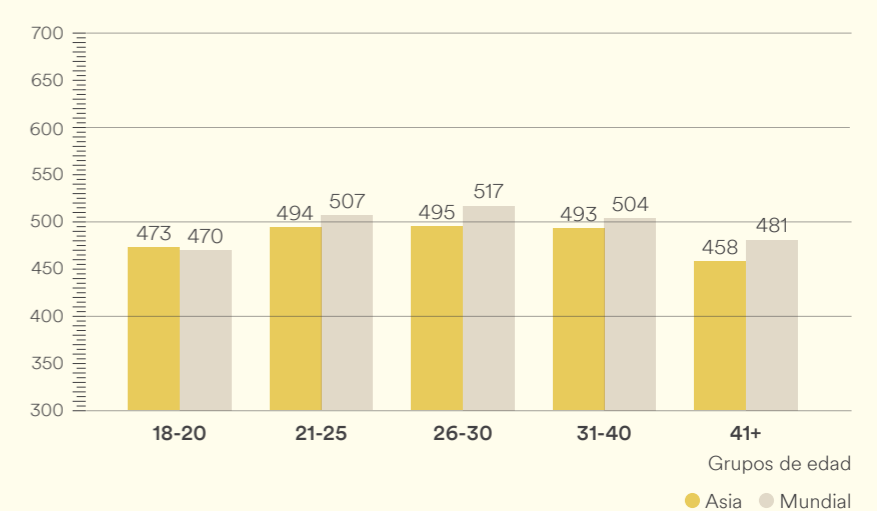
Brecha de género

Puntaje EF EPI



Brecha generacional

Puntaje EF EPI



AMÉRICA LATINA

Clasificaciones EF EPI

25	Argentina	566	56	El Salvador	483
36	Costa Rica	530	56	Panamá	483
37	Chile	523	59	Perú	482
39	Paraguay	517	63	Guatemala	476
41	Cuba	512	67	Venezuela	471
46	Bolivia	504	73	Nicaragua	455
48	República Dominicana	499	77	Colombia	448
49	Honduras	498	82	México	440
51	Uruguay	494	93	Ecuador	411
53	Brasil	490			

Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo



La inversión trae resultados

Después de años de estancamiento, los planes para mejorar el dominio del inglés por fin están ganando impulso en América Latina.

Doce de 19 países latinoamericanos incluidos en el EF EPI de este año mejoraron el dominio del inglés de sus adultos desde el año pasado, y seis mejoraron significativamente. Aunque el promedio regional ponderado por población solo aumentó ligeramente, debido a la presión a la baja que ejerce México, la tendencia general es motivadora.

Cuando la inversión da sus frutos

En las últimas dos décadas, los países de América Latina han progresado mucho en asegurar que todos los niños tengan acceso a la educación. Ahora, la atención ha cambiado hacia las habilidades de inglés. La comunidad comercial de América Latina es cada vez más notoria en su demanda por más angloparlantes y, en respuesta, la mayoría de los países de la región han implementado reformas educativas para enseñar inglés mejor y más ampliamente. Es demasiado pronto para juzgar estas reformas con base únicamente en los niveles de dominio de los adultos, pero las pruebas nacionales han mostrado resultados prometedores entre los estudiantes. Los modelos exitosos proporcionarán un camino para los países con programas menos exitosos en la región.

En 2015, Uruguay implementó un ambicioso plan para elevar el dominio del inglés, invirtió en tecnología para permitir la enseñanza remota de inglés en escuelas que no tienen maestros de inglés calificados en el sitio. Todas las escuelas públicas urbanas ahora tienen lecciones en inglés impartidas de forma local o remota, y la oferta de cursos en línea se ha ampliado a los docentes para animarlos a mejorar sus habilidades. El resultado hasta ahora es positivo, cerca del 80% de los estudiantes que finalizan la escuela primaria tienen una calificación de nivel A2 o superior, en comparación con solo el 56% en 2014.

Bolivia, aunque es uno de los países más pobres de América Latina, ha reducido a la mitad su tasa de pobreza extrema en la última década, y ha mejorado radicalmente el acceso a las escuelas en las zonas rurales. Las tasas de alfabetización han aumentado en consecuencia, y nuestros datos muestran que el dominio del inglés está mejorando también.

Con estabilidad, hay crecimiento

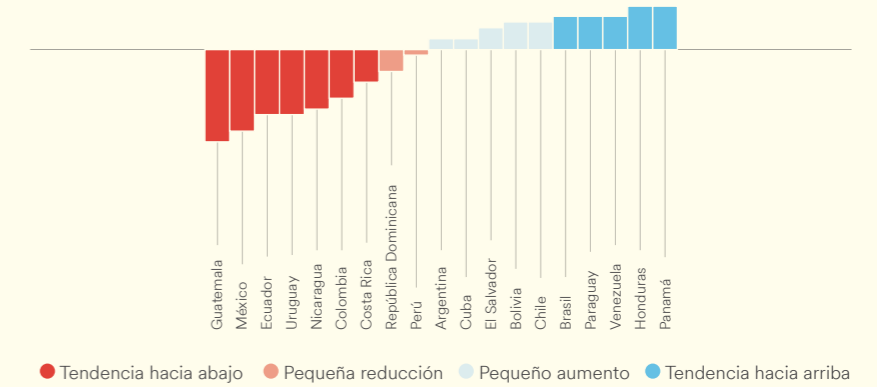
América Latina es una región plagada de violencia con 42 de las 50 ciudades más mortales del mundo, según lo determinan las tasas de homicidios. Quince de estas ciudades están ubicadas en Méxicoeste inmenso país ha visto caer sus puntuaciones en el dominio del inglés desde 2017 y, aunque no hay un vínculo directo entre este resultado y los niveles de violencia, ambos son indicadores de la fragilidad de los servicios del estado. El Salvador, Nicaragua y Honduras, famosos por sus altos niveles de violencia, han hecho un gran progreso en cuanto a seguridad y vigilancia policial. Las tasas de asesinatos en El Salvador se han reducido a la mitad desde 2015 y cerca del mismo valor en Honduras desde 2011. Los tres países han tenido mejoras significativas en sus niveles de dominio del inglés desde el 2017. De ninguna manera son ahora países seguros y, de nuevo, no existe un vínculo casual entre los niveles de violencia y el dominio del inglés, pero está claro que cuando las personas tienen la libertad de trabajar y estudiar sin miedo, la sociedad florece.

Acceso desigual

A pesar de las leyes que hacen que el inglés sea una materia obligatoria en la mayoría de los países de América Latina, el acceso a las clases de inglés sigue siendo desigual. En algunas regiones de México, menos del 10% de las escuelas ofrecen clases de inglés, a pesar de su obligación legal de hacerlo. En Ecuador en 2014, esa cifra fue inferior al 7%. Las desigualdades en el acceso a la educación en inglés son particularmente agudas entre las zonas rurales y las urbanas, y entre las escuelas públicas y las privadas. En algunos países, la demanda del inglés en el trabajo es tan alta, y la educación escolar tan baja, que grandes cantidades de profesionales invierten en clases de inglés. Un estudio de 2015 en Brasil encontró que el 87% de los adultos encuestados había pagado por cursos de inglés después de terminar su educación.

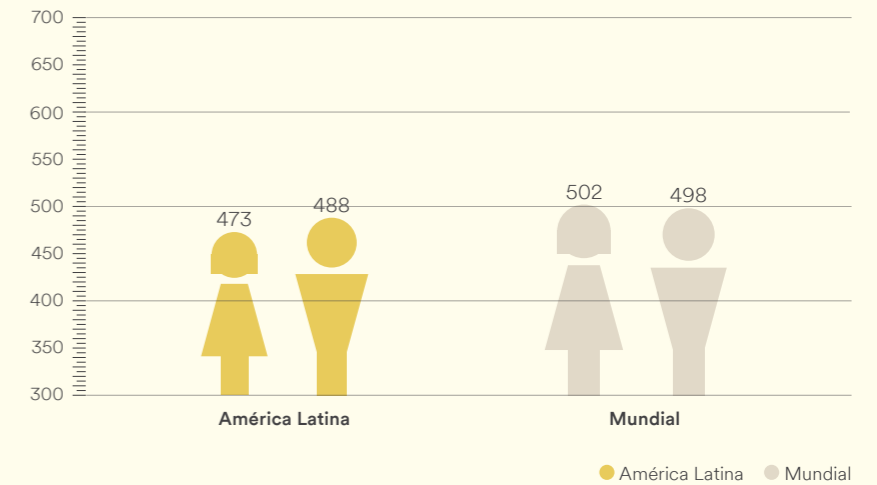
Tendencias del EF EPI

Cambio en el puntaje EF EPI respecto al año pasado



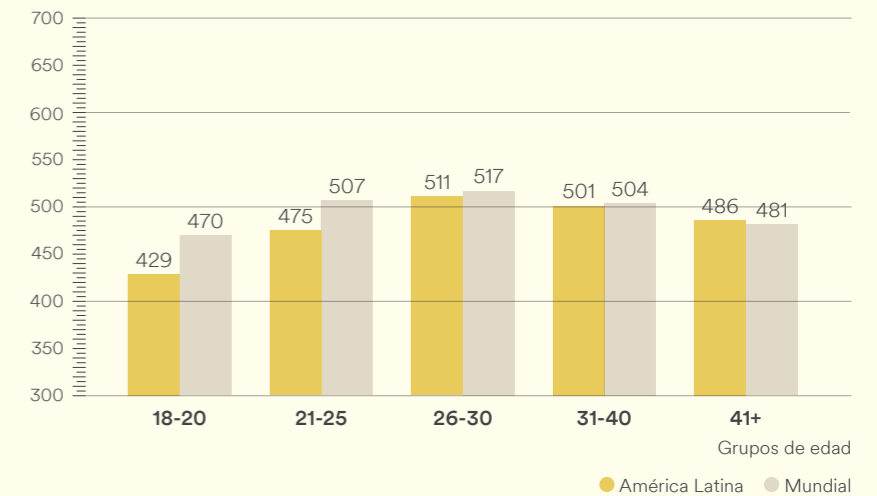
Brecha de género

Puntaje EF EPI



Brecha generacional

Puntaje EF EPI

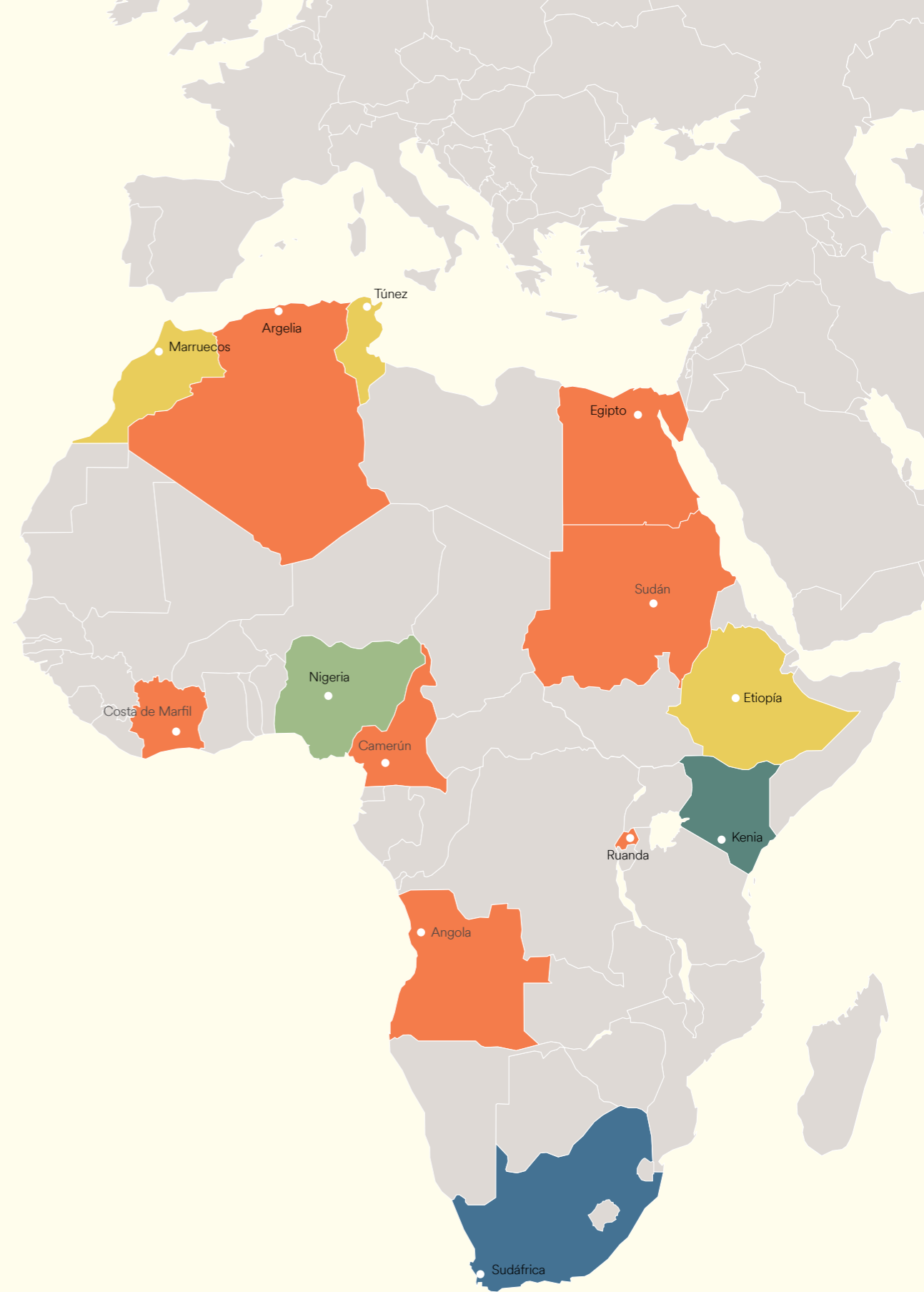


ÁFRICA

Clasificaciones EF EPI

12	Sudáfrica	607	81	Argelia	442
22	Kenia	577	83	Egipto	437
34	Nigeria	537	85	Sudán	434
54	Túnez	489	89	Camerún	419
62	Etiopía	477	91	Costa de Marfil	414
74	Marruecos	453	95	Ruanda	408
80	Angola	444			

Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo



Nuevas generaciones, nuevas oportunidades

En la última década, se ha experimentado un surgimiento de inversión extranjera en infraestructura y proyectos comerciales en África. Un mejor inglés fortalecería estas colaboraciones internacionales.

Mientras las potencias coloniales europeas, en particular Francia, han mantenido relaciones estrechas con países africanos durante mucho tiempo, es China la que ha impulsado la ola más reciente de inversión extranjera en el continente. Hoy, África está resonando con grandes proyectos de infraestructura, acuerdos comerciales y nuevos negocios. En África, se han abierto más de 320 embajadas y consulados entre 2010 y 2016. Pero las antiguas escaramuzas por la riqueza del continente, marcadas por la violencia y opresión colonial, proyectan una sombra larga. Un mejor dominio del inglés ayudaría a los inversionistas extranjeros y a sus socios africanos a ofrecer contratos más transparentes y una cooperación más fluida.

Interés en la brecha

En el índice de este año, existe una enorme brecha del dominio de inglés entre Kenia, Nigeria y Sudáfrica, todos en la parte superior del índice y tres de las economías más grandes de África, y los otros diez países encuestados. Lamentablemente, solo tenemos datos suficientes para incluir a 13 países de África en el índice de este año. Pero aún muy pocos para tener una idea clara del continente en su conjunto. De hecho, puede haber una brecha grande entre los países con dominio alto y bajo, o puede ser que exista más un espectro de niveles de dominio que los que muestran estos datos. Solo podemos animar a más adultos africanos a evaluar su inglés para que las próximas ediciones estén más completas.

La desigualdad es una epidemia en toda África. En las ciudades, es común ver rascacielos rodeados de barrios marginales. Con frecuencia, la brecha entre los estándares de vida urbanos y rurales es igualmente discordante. Existen razones estructurales e históricas para estas desigualdades, y el rápido crecimiento de la población y de la urbanización están agravando el problema. La ONU proyecta que la población de África se duplicará en los próximos 35 años. El continente tiene 21 de las 30 zonas urbanas de más rápido crecimiento del mundo. Los sistemas educativos de África no están preparados para capacitar a tanta gente joven, lo que aumenta la posibilidad de que grandes cantidades de jóvenes adultos con poca educación luchen para encontrar oportunidades económicas mientras las presiones migratorias en Europa siguen siendo fuertes.

Educación en el idioma materno

La historia colonial ha vinculado a los idiomas europeos con estatus sociales altos en las mentes de muchos africanos. Como resultado, los sistemas escolares locales a menudo dan prioridad a la enseñanza en inglés o francés, más que en los idiomas locales.

Ya es hora de terminar con esa práctica. Una gran cantidad de investigaciones muestran que a los niños que no se les enseña a leer y escribir en su idioma nativo están en desventaja permanente; aun así, casi todos los países africanos subsaharianos usan un idioma colonial como el idioma de enseñanza en sus sistemas educativos, con excepción de Etiopía, Eritrea y Tanzania. Un estudio reciente en 12 escuelas de Camerún que cambiaron de enseñar en inglés a enseñar en kom, idioma nativo de los niños, descubrió que, después de cinco años, los niños kom se desempeñaron mejor en todas las materias, incluido el inglés. Este año, Kenia introdujo lecciones diarias en suajili en las escuelas primarias, aunque gran parte de la educación sigue siendo en inglés.

Debido a que muchos países africanos tienen panoramas lingüísticos diversos, cambiar a una enseñanza en el idioma nativo requiere inversiones significativas en el desarrollo de programas de estudio, pero garantizar que todos los niños estén alfabetizados en sus idiomas nativos bien vale la pena el dinero. También hay ventajas en hablar un idioma internacional como el inglés o el francés, y en regiones donde se hablan varios idiomas comunes, cualquiera de estos idiomas internacionales puede servir como puente entre las comunidades, así como un vínculo hacia un mundo más amplio. El desafío de decidir qué idioma enseñar en comunidades con idiomas mixtos es importante, pero las ventajas educativas de que todos los niños tengan varios años de educación en el idioma nativo hacen que valga la pena superar esos desafíos.

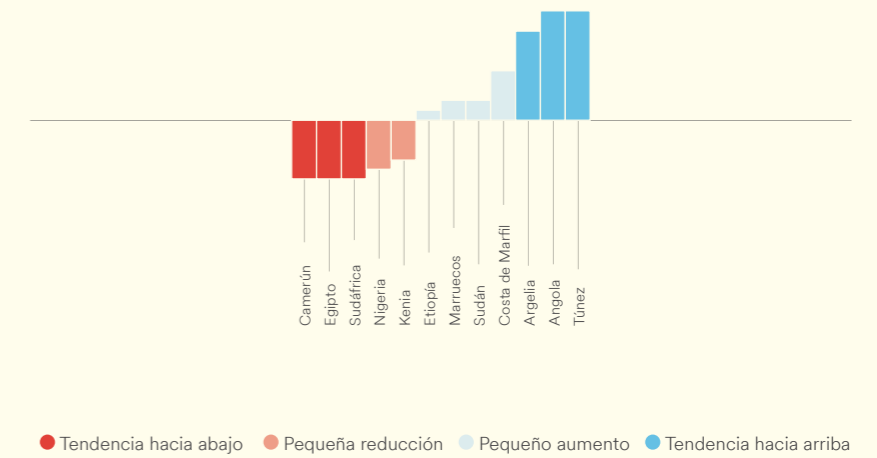
Explíquese

Los adultos en el norte de África hablan inglés a niveles similares a los de sus pares en el Medio Oriente. Argelia, Marruecos y Túnez tienen panoramas lingüísticos complejos, con dialectos locales del árabe, bereber, francés y árabe estándar moderno que cumplen varias funciones en la vida privada, el sistema educativo y la esfera pública. El inglés es relativamente nuevo en la mezcla, pero cada vez es más valorado, particularmente por su neutralidad y potencial comercial. Argelia y Túnez experimentaron mejoras modestas en el dominio del inglés desde el año pasado, aunque van a tener que invertir más en la educación en inglés si es que van a preparar a sus fuerzas laborales jóvenes para que se desempeñen en los mercados competitivos internacionales.

Una mayor apertura e intercambio beneficiarían considerablemente al norte de África, tanto económica como socialmente. Una cuarta parte de los hombres jóvenes en la región están desempleados, y sigue siendo una de las regiones con menor desempeño en el mundo en términos de igualdad de género. Solo el 26% de las mujeres encuentran trabajo fuera de sus hogares, y a las que lo encuentran, se les paga 30-50% menos que a sus homólogos masculinos. Estos roles de género, combinados con el miedo al terrorismo alimentado por los medios y la falta de habilidades de inglés, contribuyen a que los norafricanos sean considerados como los "otros", excluyéndolos de las oportunidades económicas que buscan desesperadamente.

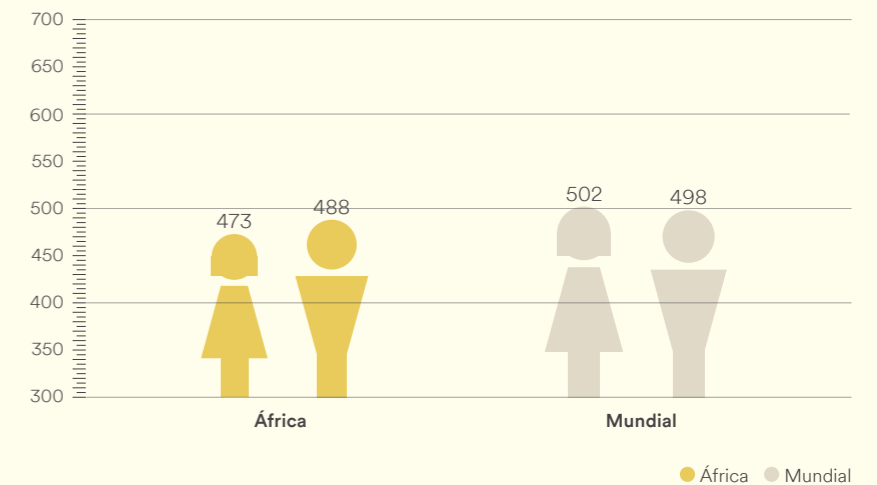
Tendencias del EF EPI

Cambio en el puntaje EF EPI respecto al año pasado



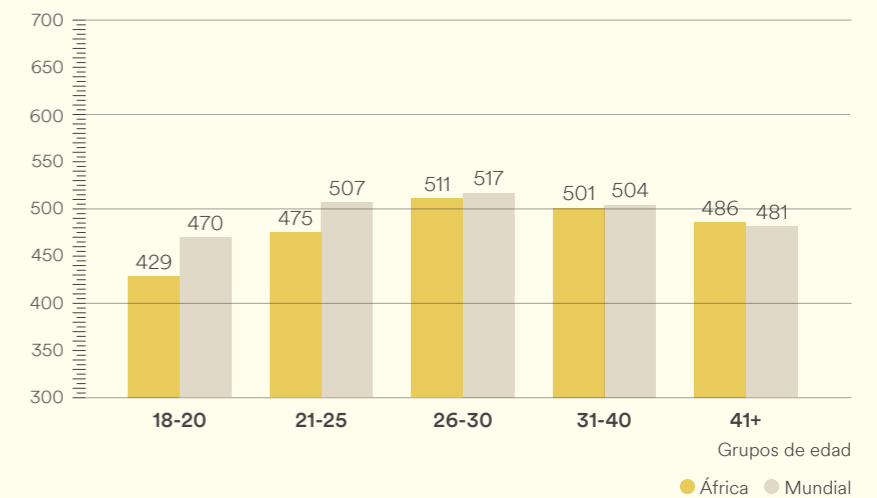
Brecha de género

Puntaje EF EPI



Brecha generacional

Puntaje EF EPI

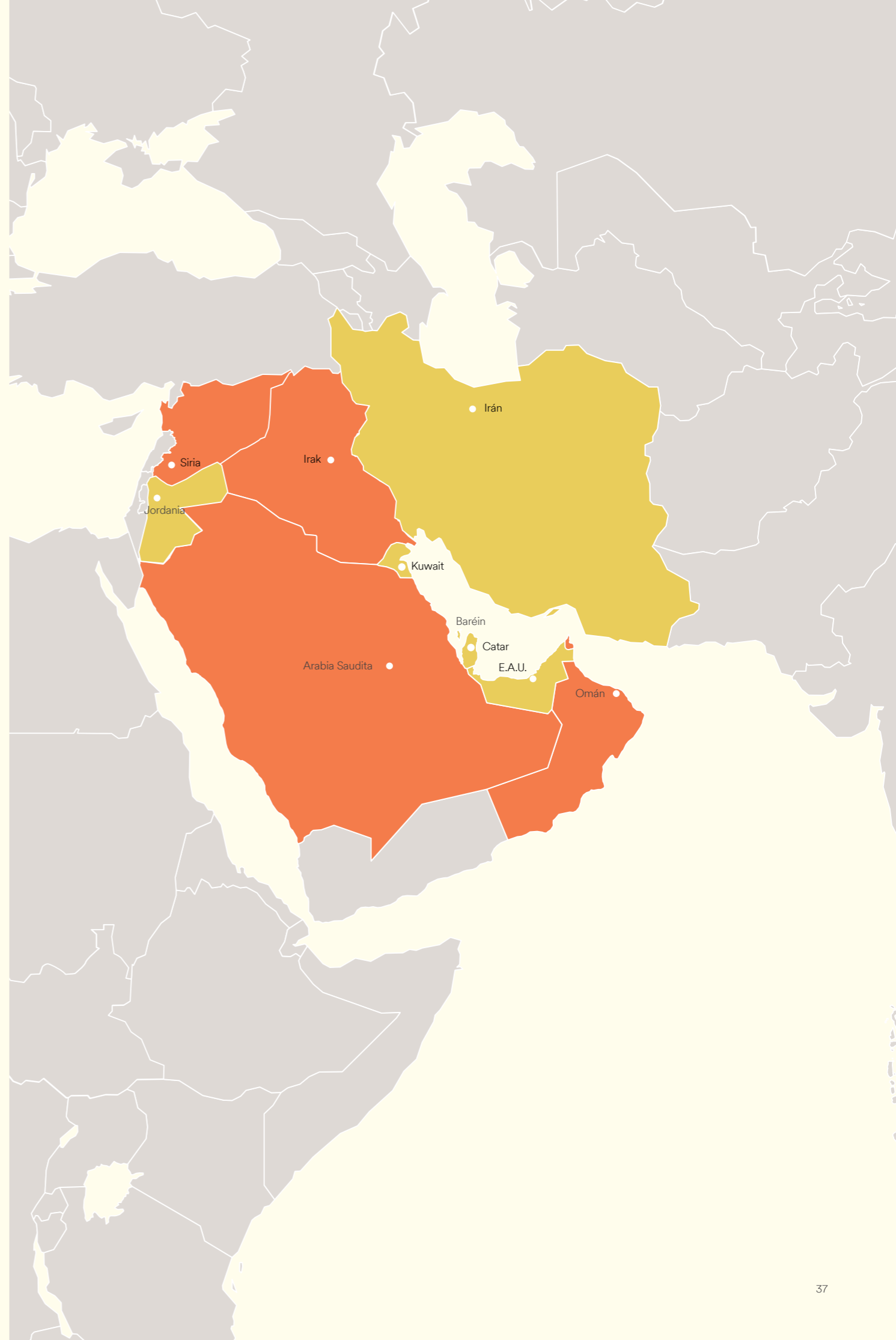


MEDIO ORIENTE

Clasificaciones EF EPI

56	Irán	483	74	Baréin	453
66	E.A.U.	472	87	Siria	431
70	Kuwait	461	97	Arabia Saudita	399
71	Catar	459	98	Omán	398
72	Jordania	456	99	Irak	383

Bandas de dominio del idioma ● Muy alto ● Alto ● Moderado ● Bajo ● Muy bajo



Listo para el cambio

Aunque alguna vez estuvieron en el primer plano de la ciencia, la literatura y el comercio, las culturas del Medio Oriente están hoy más marginadas de la investigación de vanguardia y de la producción económica. Pero es posible que el cambio esté por llegar a la región.

La mitad de la población del Medio Oriente tiene menos de 30 años, y está claro que el sector público no puede permitirse emplearlos a todos. Además, los países ricos en petróleo y gas comprenden que las economías basadas en los hidrocarburos pronto serán cosa del pasado. En las últimas dos décadas, estos países han invertido más en educación, una sabia decisión considerando la juventud de la población.

Oportunidades de la juventud

Los estados del Golfo han transformado sus sistemas de educación superior en las últimas dos décadas. Entre otras reformas, los líderes del gobierno han soltado los monopolios de las universidades públicas, apoyan a las instituciones privadas que tienen académicos con formación occidental y ofrecen cursos en inglés. Los funcionarios de los E.A.U. y Catar también han invitado a las universidades occidentales de élite a establecer campus satélites en sus países. Esta competencia ha impulsado la reforma de las universidades públicas, occidentalizando sus planes de estudio y cambiando al inglés en algunos programas de grado.

Resultados decepcionantes

Lamentablemente, el progreso en la enseñanza de las habilidades básicas a niños estudiantes ha sido más lento, y muchos países han sido forzados a establecer programas para ayudar a los estudiantes en la transición de la escuela secundaria a la universidad. Las tasas de alfabetización se han elevado rápidamente en toda la región, pero en la última prueba PISA, los estudiantes de 15 años en los tres países participantes del Medio Oriente, Jordania,

Catar y los E.A.U., obtuvieron las calificaciones más bajas disponibles en lectura, matemáticas y ciencias. En las últimas pruebas TIMSS de matemáticas y ciencias para alumnos de cuarto grado, ocho de los 11 países con las calificaciones más bajas del mundo estaban en el Medio Oriente. Nuestros datos cuentan la misma historia; el dominio del inglés en la región es, por mucho, el más bajo de cualquier región en el mundo.

De alguna manera, sorprende que el dominio del inglés no sea mayor. El Medio Oriente es diverso; en la mayoría de los países en la región, más del 30% de la población nació en el extranjero. Aunque una parte de esos inmigrantes hablan árabe cuando llegan, muchos no lo hacen. Además, cerca de un millón de estudiantes están matriculados en escuelas privadas en inglés tipo K-12 en los E.A.U. y Arabia Saudita, lo que representa el 20% de la población total de estudiantes en escuelas internacionales en todo el mundo. Muchas instituciones de educación superior en los estados del Golfo enseñan algunos o todos sus cursos en inglés, y las becas financiadas por el gobierno han enviado a más de 200.000 estudiantes universitarios a los EE. UU. o al Reino Unido para obtener un título. Sin embargo, el nivel promedio de inglés en la región sigue siendo bajo.

Los desafíos en el futuro

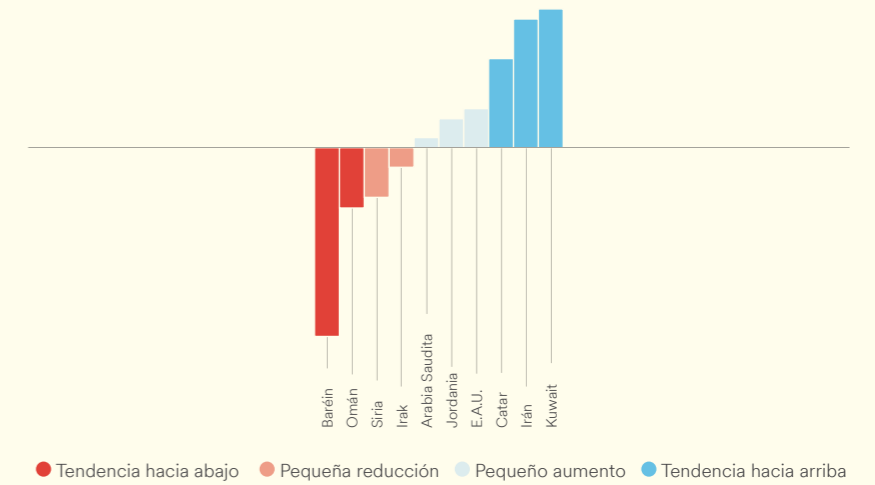
En algunos países, el problema parece ser el acceso desigual a los recursos educativos en inglés. Nuestros datos encontraron que la ciudad de Dubái, por ejemplo, tiene un nivel de dominio del inglés mucho más alto que el país en su conjunto. La población de Arabia Saudita está distribuida en un territorio enorme sin un desarrollo uniforme y con diferentes niveles de acceso a la educación en inglés en las escuelas. Es sabido que es difícil colocar docentes de inglés calificados en todas las escuelas, particularmente cuando la cantidad de adultos angloparlantes es tan baja, pero otros países grandes como China han atacado y resuelto el mismo problema. Contratar docentes del extranjero es la solución preferida por muchas escuelas y universidades privadas en el Medio Oriente, pero crear una clase profesional local de docentes angloparlantes sería una solución más sustentable.

En otros países, la llegada de grandes cantidades de refugiados ha estresado al sistema educativo por la redirección de recursos hacia la provisión de servicios básicos. Más de un millón de afganos viven en Irán, y más de dos millones de palestinos y un millón de sirios viven en Jordania, un país con menos de 10 millones de habitantes.

Economías frágiles, conflictos persistentes y una dependencia excesiva en el empleo en el sector público son parte de los desafíos que enfrentan los países de Medio Oriente que buscan proporcionar las habilidades que requiere su población juvenil para el mercado laboral global. Satisfacer estos desafíos podría tener un efecto transformador en la región, y mejorar el mal dominio del inglés en la región será una parte esencial de esa transición. Queda por verse si dicha transición se puede hacer tranquilamente en medio de las tensiones de la región y un mercado energético global que está cambiando.

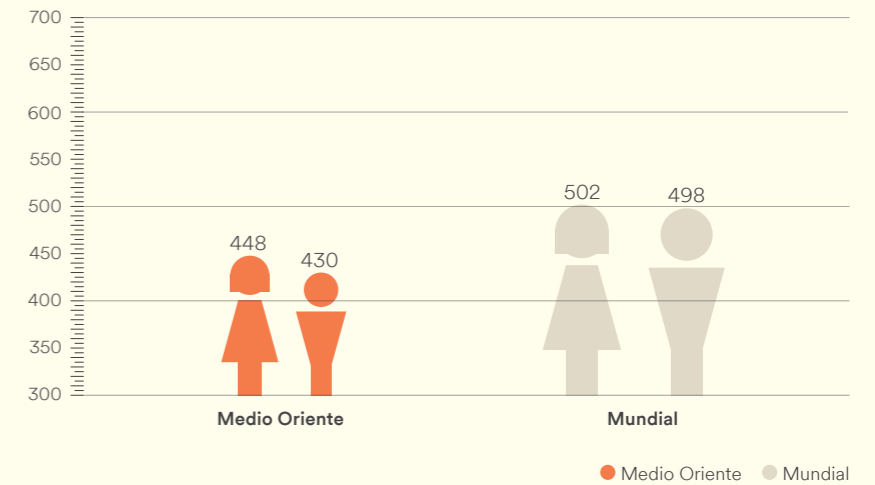
Tendencias del EF EPI

Cambio en el puntaje EF EPI respecto al año pasado



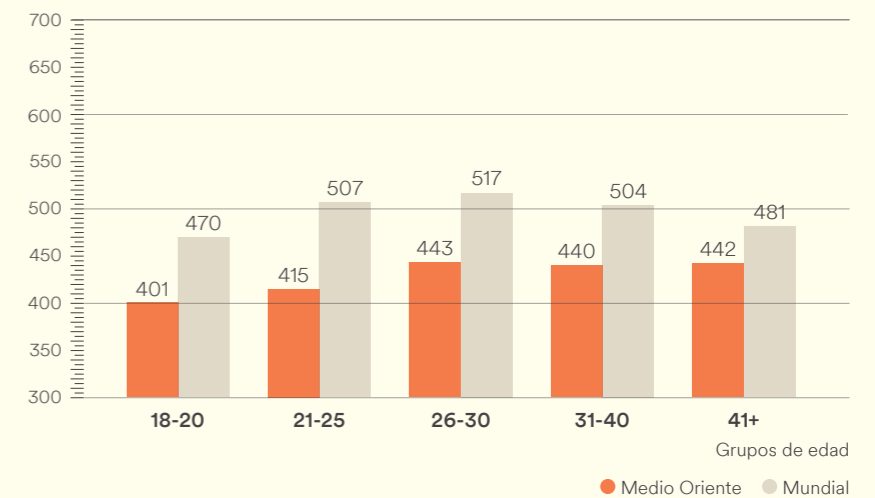
Brecha de género

Puntaje EF EPI



Brecha generacional

Puntaje EF EPI



Conclusiones

El inglés es, por mucho, el segundo idioma más estudiado en el mundo.

Noventa y siete por ciento de los estudiantes de secundaria europeos lo están aprendiendo; es una materia obligatoria en escuelas en gran parte de Asia y América Latina; la mayor parte de los países en África usan el inglés como idioma de enseñanza; más del 90% de las personas que aprenden un idioma con EF cada año escogen estudiar inglés.

Sin embargo, a pesar de estas grandes inversiones públicas y privadas en la enseñanza del inglés, los resultados son frustrantemente dispares. A menudo, los alumnos con años de educación en un salón de clases no pueden mantener una conversación. Los profesionales ven limitadas sus posibilidades cuando sus habilidades de inglés no pueden estar a la par de sus ambiciones.

¿Por qué existe tal desajuste entre la oferta y la demanda del dominio del inglés? En gran parte es debido a la velocidad con la que el inglés aumenta su valor en el trabajo. En 1989, internet no estaba disponible para el público, y el inglés, cuando se enseñaba, se ofrecía junto con otras opciones. Adelantando 30 años, nuestro mundo hiperconectado usa el inglés como lengua común. Según Cambridge English, tres cuartas partes de las empresas en todo el mundo dicen que el inglés es importante para sus negocios. Los estudiantes que asistieron a la escuela en 1989 y en las décadas anteriores son el corazón de la fuerza laboral global. Algunos hablan suficiente inglés, muchos no.

Haga clic aquí para conocer a su maestro de inglés

La tecnología ha ayudado a crear este problema. También puede ayudar a resolverlo. Aunque se ha demostrado que no es eficaz regalar laptops a los niños, la verdadera digitalización, incluida la capacitación de los docentes en el uso de nuevas herramientas, es una enorme promesa en el salón de clases del idioma inglés. La tecnología educativa (Ed-tech) puede conectar a los estudiantes con materiales originales y módulos de práctica, lo que permite que los maestros individualicen la educación. Los bots conversacionales permiten que los estudiantes practiquen la conversación sin tener que esperar su turno en un salón grande. Los docentes pueden recibir apoyo específico sobre la materia, capacitación y desarrollo profesional con mayor consistencia.

En países sin suficientes maestros de inglés calificados, que es la vasta mayoría de ellos, un dispositivo cargado con material educativo y una IA puede permitir que, eventualmente, los estudiantes aprendan el inglés básico por su cuenta. Por ahora, la urgencia para capacitar a los docentes difícilmente puede ser exagerada. De nuevo, la tecnología puede ayudar. Muchos ministerios de educación ya comprenden que, preparar programas de capacitación de docentes y mejorar las habilidades de sus docentes actuales, en inglés y en otras materias, deben ser sus mayores prioridades. Aprovechar la tecnología para dar capacitación a escala para maestros es una posibilidad real.

El estudiante eterno

Los cerebros de los niños están particularmente bien adaptados para aprender idiomas, pero la idea de que los adultos no pueden aprender inglés ha sido totalmente refutada. En una sociedad de rápida evolución, no podemos esperar aprender todo lo que necesitamos saber en la primera cuarta parte de nuestras vidas para tener carreras exitosas en las siguientes tres cuartas partes. Con el cambio en el mundo del trabajo, un cambio cultural fundamental hacia el aprendizaje durante toda la vida es tanto necesario como inevitable.

La promesa de la tecnología es, en todo caso, incluso mayor para los adultos. La flexibilidad del aprendizaje de inglés en línea se adapta perfectamente a la capacitación corporativa y a la mejora de las habilidades personales. Una red distribuida de docentes puede dar acceso a los adultos a una educación de mayor calidad que la que tienen disponible localmente, y por un precio menor. Las microcredenciales reconocidas universalmente para la capacitación en inglés ayudan a reafirmar a los profesionales y patrocinadores del gobierno acerca de la calidad de los cursos en los que están invirtiendo.

El mito de rápido y fácil

Internet está contaminado con publicaciones en blogs que ofrecen tres consejos fabulosos, cinco pasos fáciles y 10 cosas geniales que cualquiera puede hacer para aprender inglés. Si fuera tan sencillo, no habría demanda de angloparlantes porque todos ya lo serían. La realidad es que un adulto que no habla inglés necesitará al menos 600 horas de educación de alta calidad y 600 horas de práctica conversacional para dominar el inglés suficientemente bien para el trabajo promedio. Las personas cuyo idioma nativo es muy diferente del inglés, que requieren habilidades avanzadas de inglés o que no tienen experiencia aprendiendo idiomas extranjeros, van a necesitar un poco más de tiempo.

El mito del aprendizaje rápido y fácil de un idioma frustra a los estudiantes individuales cuando su progreso no coincide con sus expectativas. Muchos escogen un curso de inglés con unas cuantas horas de clase a la semana pensando que será suficiente. La mayoría se dan por vencidos mucho antes de alcanzar la marca de las 1.200 horas. El mito también hace que los empleadores y gobiernos que invierten en capacitación en inglés a gran escala se desanimen. Optan por programas menos extensos y programas que no brindan la oportunidad de hablar inglés realmente. La etiqueta de bajo precio es atractiva hasta que miden los resultados. La eficacia de las inversiones públicas y privadas mejoraría si se elimina el mito de que se puede aprender un idioma en poco tiempo y sin mucha práctica.

Hablar el mismo idioma

En todo el mundo, muchos enfrentan conceptos comunes equivocados acerca de las escuelas de enseñanza en inglés. Usar el inglés como idioma de educación tiene mucho sentido, desde luego, en comunidades donde los estudiantes hablan inglés en casa, o como parte de un genuino programa de educación bilingüe, pero crea problemas en los demás lugares. Una gran y definitiva cantidad de investigaciones muestran que, para llegar a ser adultos alfabetizados y con habilidades matemáticas, los estudiantes deben aprender a leer y escribir en su idioma nativo. Esa conclusión suena perfectamente obvia a los nativos del mandarín, el español y otros idiomas de estatus alto, pero para los nativos de cientos de idiomas de estatus bajo, no hay una oferta de educación en su idioma nativo.

El problema está especialmente extendido en el África subsahariana, la India y Pakistán, donde la historia colonial ha otorgado al inglés una posición especial incluso en zonas donde los alumnos, padres y profesores tienen escasos conocimientos de este idioma. La élite que sí lo habla no tiene motivos para cambiar un sistema que les otorga poder. Por otro lado, las escuelas en lengua inglesa son muy populares, ya que los padres aspiran a que sus hijos entren a formar parte de dicha élite. Sin embargo, varias iniciativas de evaluación a gran escala han demostrado que allí donde los niños aprenden en una lengua que no comprenden y las asignaturas están impartidas por profesores con un bajo nivel de inglés, los alumnos no aprenden inglés ni tampoco otros conocimientos.

Con todo, el nivel de inglés nunca ha sido tan alto a escala global. Esto refleja los resultados de miles de esfuerzos a gran y pequeña escala para enseñar el inglés en todo el mundo. A pesar de ello, aún distamos mucho de poder contar con una lengua universalmente compartida. La gente desea conectarse, necesita conectarse, pero todavía hay miles de millones de individuos que no lo están. Los estados, los sistemas educativos y las empresas deben esmerarse para asegurar que el inglés y las oportunidades que esta lengua brinda sean accesibles para todos.

Recomendaciones

La mayoría de las organizaciones e individuos están convencidos de las ventajas del dominio del inglés en el mundo moderno. Pero no todos saben cómo llegar ahí.

La demanda de software, sitios, clases y programas de estudio en el extranjero para aprender inglés nunca había sido tan alta. La gente no está segura de cómo mejorar el dominio del inglés en sus organizaciones, en sus países, en sus escuelas y para sí mismos. Muchos han gastado tiempo y dinero en esquemas que no dan resultados. Muchos están frustrados por las oportunidades que han perdido. La verdad es que no hay una solución única que funcione en cada situación, pero hay patrones que caracterizan a los programas de inglés más exitosos.

Para las empresas

- establecer objetivos realistas que consideren las horas necesarias para cerrar la brecha entre los niveles de dominio actuales y los deseados para cada individuo
- crear una cultura de internacionalismo y movilidad que incluya a las sucursales
- usar plataformas que faciliten el contacto frecuente entre equipos en países diferentes
- crear equipos diversos y multinacionales en todas las funciones, incluida la oficina interna
- examinar a toda la fuerza laboral para identificar debilidades estratégicas en el inglés
- capacitar a los empleados usando un programa de estudios de inglés específico para el puesto
- aprovechar la tecnología para brindar un aprendizaje flexible a escala
- establecer estándares mínimos de dominio del inglés para diferentes funciones y examinar que esos estándares se están cumpliendo
- contratar buenos oradores angloparlantes
- recompensar a los empleados que invierten tiempo en mejorar su inglés
- animar a los ejecutivos y gerentes para que lideren con el ejemplo, compartiendo sus experiencias como estudiantes de inglés

Para gobiernos y autoridades educativas

- considerar las horas disponibles en el programa de estudios y el nivel de desempeño que se logrará en cada uno de los principales hitos educativos
- usar una evaluación de base amplia tanto para docentes como para estudiantes para tener un punto de referencia en el inicio y dar seguimiento al progreso con el tiempo
- ajustar los exámenes de entrada y salida para que evalúen las habilidades de comunicación en inglés
- incluir el inglés en los programas de capacitación para todos los maestros nuevos
- volver a capacitar a los maestros de inglés en métodos de enseñanza comunicativa si originalmente fueron capacitados con otros métodos
- garantizar que el inglés sea enseñado solo por personas que hablan el idioma con suficiente fluidez para enseñarlo
- establecer un nivel mínimo requerido para enseñar inglés, examinar a los instructores regularmente y capacitar a los que no alcanzan la marca

- enseñar a los niños a leer y escribir primero en su idioma nativo
- evaluar las habilidades de inglés de todos los servidores públicos y proporcionarles capacitación si es necesario, no solo para sus trabajos actuales, también para sus carreras
- proporcionar enseñanza del idioma inglés en centros de trabajo y en programas de reducción del desempleo
- dar acceso a los adultos a programas de aprendizaje durante toda la vida
- garantizar que los cursos de idiomas para adultos financiados por el gobierno duren el tiempo suficiente y sean suficientemente intensivos para que los estudiantes cumplan sus objetivos
- desarrollar microcredenciales estandarizadas que certifiquen la calidad del curso y mejoren la portabilidad de habilidades
- permitir que la televisión y las películas sean en el idioma original, con subtítulos en vez de doblaje

Para docentes, escuelas y universidades

- enseñar inglés usando una metodología basada en la comunicación
- dar a los estudiantes oportunidades frecuentes para que hablen inglés a través de actividades como clubes de inglés, días temáticos, hermandad entre salones de clases, excursiones escolares y oradores invitados
- proporcionar un foro para que los docentes compartan mejores prácticas y reciban consejos acerca de la enseñanza eficaz del inglés
- dar a los docentes una ruta directa para mejorar su inglés
- incluir requisitos de dominio del inglés en todas las carreras universitarias
- permitir que las materias sean impartidas en inglés si tanto el docente como los estudiantes cumplen con el requisito del nivel de inglés

Para personas

- jugar el juego a largo plazo: planificar los cientos de horas que lleva pasar de un nivel de dominio al siguiente
- estar consciente de la creciente competencia en diferentes etapas y celebrar sus éxitos
- estudiar inglés todos los días, aunque sea durante unos cuantos minutos
- estudiar en sesiones de 20 a 30 minutos y no por horas a la vez
- establecer objetivos específicos y alcanzables, y escribirlos
- memorizar el vocabulario relevante para su trabajo o campo de estudio y empezar a usarlo inmediatamente
- practicar la conversación, aunque sea leyendo un libro en voz alta
- ver la televisión, leer o escuchar la radio en inglés
- al viajar a un país angloparlante, hablar tanto como sea posible

Acerca del Índice

Metodología

Esta 2020 edición del EF EPI se basa en los datos de pruebas a más de 2,2 millones de participantes en todo el mundo que completaron la Prueba Estándar de Inglés de EF (EF SET) en 2019, o una de nuestras pruebas de colocación de inglés en 2019.

La Prueba Estándar De Inglés De Ef (Ef Set)

La EF SET es una prueba de inglés, adaptable y en línea, para las habilidades de lectura y escucha. Es una prueba estandarizada y calificada objetivamente, diseñada para clasificar las habilidades lingüísticas de los examinados en uno de los seis niveles establecidos por el Marco Común Europeo de Referencia (CEFR). La EF SET está disponible gratis para cualquier usuario de Internet. Para más información acerca de la investigación y el desarrollo de la EF SET, visite www.efset.org/about/.

Se encontró que los puntajes en el EF EPI 2020 tienen una fuerte correlación con los puntajes del TOEFL iBT 2018 ($r = 0,79$), así como en la Prueba Académica IELTS 2018 ($r = 0,68$). Estas correlaciones revelan tendencias similares en el dominio del inglés a nivel nacional, aunque las pruebas difieren en su diseño y los perfiles de los examinados.

Participantes

Aunque la muestra de examinados para el EF EPI está sesgada hacia participantes que están interesados en seguir el estudio del idioma y adultos jóvenes, la muestra está equilibrada entre hombres y mujeres, y representa a los estudiantes adultos de un amplio rango de edades.

- El 54% de la muestra general fueron mujeres.
- La media de edad de los adultos participantes fue de 26 años.
- El 79% de los participantes eran menores de 35 años, y el 94% menores de 60 años.
- La media de edad de los hombres que participaron fue de 27 años, ligeramente mayor que la media de edad de las mujeres que fue de 25.

En el índice, sólo se incluyeron las ciudades, regiones y países con un mínimo de 400 participantes, pero en la mayoría de los casos, el número de examinados era mucho mayor. Las Islas Maldivas y Libia suficientes participantes para ser incluidos en esta edición.

Sesgos de la Muestra

La población examinada representada en este índice eligió hacer la prueba por sí misma y no se garantiza que sea representativa. Sólo aquellas personas que quieren aprender inglés o que tienen curiosidad acerca de sus habilidades de inglés, participan en una de estas pruebas. Esto podría desviar los puntajes hacia arriba o hacia abajo en comparación con la población en general. Sin embargo, no hay incentivos para que los examinados inflen sus puntajes de manera artificial en estas pruebas de bajo impacto por medio de trampas, ya que los resultados son únicamente para uso personal.

La EF SET es gratuita y en línea, así que cualquiera con una conexión a Internet puede participar. Casi todos nuestros examinados son adultos que trabajan o adultos jóvenes que están terminando sus estudios. Las personas sin acceso a Internet se excluyen automáticamente, aunque el sitio de EF SET es totalmente adaptable y el 30% de los examinados completan el examen desde un dispositivo móvil.

Es de esperar que el impacto de un formato en línea sea mayor en países donde el uso de Internet es bajo. Este sesgo de muestreo tendería a aumentar los puntajes al excluir a personas en situación de pobreza y menos educadas. Sin embargo, los métodos de acceso abierto de las pruebas en Internet han demostrado ser eficaces para recolectar gran cantidad de datos acerca de diversos indicadores, por lo que creemos que proporcionarán información valiosa acerca de los niveles globales de dominio del inglés.

Cálculo de puntuación

Para calcular la puntuación del EF EPI, usamos componentes ponderados que incluyen exámenes de inglés y el EF EPI del 2019. La inclusión del índice del año anterior ayuda a estabilizar los puntajes año tras año, pero los examinados del año anterior no se cuentan en el conteo total para el año actual. Los promedios regionales están ponderados por población.

Por primera vez este año hemos pasado a una escala de 800 puntos alineada estrictamente con el MCER. El objetivo de esta nueva escala es eliminar la confusión entre el EF EPI y el EF SET. Los dos siempre han sido distintos, pero ambos se puntuaron sobre 100 hasta este año. Además, el EF EPI a menudo se malinterpretaba como porcentaje. La nueva escala aclara estas ambigüedades.

MCER	Puntuación EF EPI
Pre-A1	1-199
A1	200-299
A2	300-399
B1	400-499
B2	500-599
C1	600-699
C2	700-800

Según los parámetros de puntuación, asignamos países, regiones y ciudades a bandas de competencia. Esto permite el reconocimiento de agrupaciones con niveles similares de inglés y comparaciones dentro y entre regiones.

- La banda de competencia Muy Alto corresponde a los niveles C1 y C2 del MCER.

- Las bandas de competencia Alta y Moderada corresponden al nivel B2 del MCER, y cada banda EF EPI corresponde a la mitad del nivel del MCER.

- La banda de competencia Baja corresponde a la mitad superior del nivel B1 del MCER.

- La banda de competencia Muy Baja corresponde a la mitad inferior de los niveles B1 y A2 del MCER.

Otras fuentes de información

El EF EPI no busca competir con o contradecir los resultados de las pruebas nacionales, los datos de las encuestas de idiomas o ningún otro conjunto de datos. Más bien, estos conjuntos de datos se complementan entre sí. Algunos son altamente detallados, pero limitados en alcance a un solo grupo de edad, país, región o perfil de los examinados. El EF EPI es amplio, abarca a los adultos en edad laboral en todo el mundo bajo un mismo método de evaluación. No existe otro conjunto de datos comparable en tamaño y alcance, y a pesar de sus limitaciones, creemos, junto con muchos legisladores, investigadores y analistas, que es un valioso punto de referencia en el debate global acerca de la enseñanza del inglés.

El EF EPI se crea a partir de un proceso totalmente diferente del que utilizan organizaciones de investigación de opinión pública como Euromonitor y Gallup, o por la OCDE en encuestas de habilidades como PISA y PIAAC. Esos estudios seleccionan a los participantes usando edad, género, nivel educativo, ingreso y otros factores. Sus paneles de encuesta tienden a ser pequeños, de apenas unos cuantos miles de participantes. Debido a que fueron compuestos usando complejos métodos de muestreo, se consideran representativos de la población total. Lamentablemente, nunca se ha realizado una encuesta de habilidades de inglés de ese tipo a nivel internacional.

Otra fuente de datos acerca del dominio del inglés proviene de los sistemas educativos nacionales. Muchas escuelas evalúan las habilidades de inglés de cada estudiante de preparatoria o asprlránate universitario usando una evaluación nacional estandarizada. Los resultados pueden hacerse públicos o no, pero los educadores y los funcionarios públicos usan los datos para evaluar la eficacia de la reforma educativa y para determinar con precisión las áreas que requieren mejoras. Lamentablemente, esas evaluaciones nacionales no son comparables entre un país y otro, y no se administran a los adultos. Aunque ofrecen un buen indicador del dominio del inglés entre los alumnos de preparatoria en una parte del mundo, no pueden usarse con fines comparativos internacionales, ni pueden decirnos nada acerca del dominio del inglés de los adultos.

Informes del EF EPI Relacionados

La serie de investigaciones del EF EPI tienen dos informes diferentes: este informe principal del EF EPI, que se publica anualmente y analiza el dominio del inglés de los adultos; y el EF EPI para Escuelas (EF EPI-s), que se publica cada dos años y evalúa el dominio del inglés de los estudiantes de nivel secundario y universitario. Este año publicamos la 2020 edición del EF EPI. Todos los informes de EF EPI están disponibles para descargar en www.ef.com/epi.

EF Education First

EF Education First (www.ef.com) es una compañía internacional de educación que se enfoca en el idioma, la academia, el intercambio cultural y los viajes educativos. Establecida en 1965, la misión de EF es “abrir el mundo a través de la educación”. EF es el Socio Oficial de Enseñanza de idioma para los Juegos Olímpicos y los Juegos Paralímpicos de Tokio en 2020. El Índice del Dominio del Inglés de EF es publicado por Signum International AG.

Bandas de dominio del idioma en el EF EPI

Acerca de las bandas de dominio

EF EPI Las bandas de dominio de EF EPI facilitan la identificación de países con niveles de habilidades similares y para establecer comparaciones entre regiones y dentro de ellas. Las tareas enumeradas para cada banda de competencia demuestran algo de lo que un individuo debería ser capaz de lograr en cada nivel. Los países enumerados son los tres países principales en cada banda.

En la tabla de la derecha, damos ejemplos de las tareas que un individuo puede realizar en cada banda de dominio. La selección de tareas no pretende ser exhaustiva, pero es una referencia muy útil para entender cómo las habilidades avanzan en las bandas.

Es importante tener en cuenta que la banda de competencia de un país simplemente indica el nivel de la persona "promedio" encuestada allí. El EF EPI busca comparar países y territorios, lo que requiere pasar por alto las fortalezas y debilidades individuales.

Bandas de dominio del idioma	Ejemplo de las tareas
Dominio Muy Alto Países Bajos Singapur Suecia	✓ Usar un lenguaje matizado y apropiado en situaciones sociales. ✓ Leer textos avanzados con facilidad ✓ Negociar un contrato con un nivel nativo de inglés
Dominio Alto Hungría Kenia Filipinas	✓ Hacer una presentación en el trabajo ✓ Comprender programas de TV ✓ Leer un periódico
Dominio Moderado China Costa Rica Italia	✓ Participar en reuniones de su propia área de experiencia ✓ Comprender la letra de una canción ✓ Escribir emails profesionales sobre temas conocidos
Dominio Bajo República Dominicana Pakistán Turquía	✓ Entenderse en una ciudad de habla inglesa como turista ✓ Participar en pláticas rutinarias con colegas ✓ Comprender emails simples de los colegas
Dominio Muy Bajo Camboya Tayikistán E.A.U.	✓ Presentarse a sí mismo de manera simple (nombre, edad, ciudad de origen) ✓ Comprender signos simples ✓ Proporcionar direcciones básicas a un visitante foráneo

Niveles CEFR y declaraciones de capacidad lingüística

Usuario Competente	
C2	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. • Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. • Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
C1	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. • Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. • Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. • Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
Usuario Independiente	
B2	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización. • Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores. • Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando las ventajas y desventajas de las distintas opciones.
B1	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. • Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. • Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. • Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
Usuario Básico	
A2	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). • Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. • puede describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
A1	<ul style="list-style-type: none"> • Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. • Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. • Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Texto extraído de la información facilitada por el Consejo de Europa

Todos los países incluidos se clasificaron en grupos correspondientes a los niveles A2-C1.

Ranking del EF EPI por país y región

Una mirada a las habilidades de inglés durante el último año:

	2019 edición del EF EPI	2020 edición del EF EPI	Cambio en el ranking
Países Bajos	1	1	0
Dinamarca	4	2	+2
Finlandia	7	3	+4
Suecia	3	4	-2
Noruega	2	5	-2
Austria	8	6	+2
Portugal	12	7	+5
Alemania	10	8	+2
Bélgica	13	9	+4
Singapur	5	10	-5
Luxemburgo	9	11	-2
Sudáfrica	6	12	-6
Croacia	14	13	+1
Hungría	15	14	+1
Serbia	17	15	+2
Polonia	11	16	-5
Rumanía	16	17	-1
Suiza	19	18	+1
República Checa	23	19	+4
Bulgaria	24	20	+4
Grecia	22	21	+1
Kenia	18	22	-4
Eslovaquia	25	22	+3
Lituania	21	24	-3
Argentina	27	25	+2
Estonia	28	25	+3
Filipinas	20	27	-7
Francia	31	28	+3
Letonia	32	29	+3
Italia	36	30	+6
Malasia	26	30	-4
Corea del Sur	37	32	+5
Hong Kong, China	33	33	0
Nigeria	29	34	-5
España	35	34	+1
Costa Rica	30	36	-6
Chile	42	37	+5
China	40	38	+2
Paraguay	45	39	+6
Bielorrusia	47	40	+7
Cuba	43	41	+2
Rusia	48	41	+7
Albania	50	43	+7
Ucrania	49	44	+5
Macao, China	41	45	-4
Bolivia	51	46	+5
Georgia	56	47	+9
República Dominicana	44	48	-4
Honduras	57	49	+8
India	34	50	-16

	2019 edición del EF EPI	2020 edición del EF EPI	Cambio en el ranking
Armenia	—	51	New
Uruguay	39	51	-12
Brasil	59	53	+6
Túnez	65	54	+11
Japón	53	55	-2
El Salvador	60	56	+4
Irán	69	56	+13
Panamá	64	56	+8
Perú	58	59	-1
Nepal	66	60	+6
Pakistán	54	61	-7
Etiopía	63	62	+1
Bangladesh	71	63	+8
Guatemala	46	63	-17
Vietnam	52	65	-13
E.A.U.	70	66	+4
Venezuela	73	67	+6
Sri Lanka	78	68	+10
Turquía	79	69	+10
Kuwait	84	70	+14
Catar	80	71	+9
Jordania	75	72	+3
Nicaragua	62	73	-11
Baréin	55	74	-19
Indonesia	61	74	-13
Marruecos	76	74	+2
Colombia	68	77	-9
Mongolia	88	78	+10
Afganistán	89	79	+10
Angola	91	80	+11
Argelia	90	81	+9
México	67	82	-15
Egipto	77	83	-6
Camboya	94	84	+10
Sudán	87	85	+2
Azerbaiyán	85	86	-1
Siria	82	87	-5
Uzbekistán	95	88	+7
Camerún	83	89	-6
Tailandia	74	89	-15
Costa de Marfil	96	91	+5
Kazajistán	93	92	+1
Ecuador	81	93	-12
Birmania	86	93	-7
Ruanda	—	95	New
Kirguistán	99	96	+3
Arabia Saudita	98	97	+1
Omán	92	98	-6
Irak	97	99	-2
Tayikistán	—	100	New

Referencias seleccionadas

Abbatiello, A., Agarwal, D., Bersin, J., Lahiri, G., Schwartz, J., & Volini, E. (2018). The Rise of Social Enterprise: 2018 Deloitte Global Human Capital Trends. Deloitte Insights. Retrieved from <https://www2.deloitte.com/content/dam/Deloitte/at/Documents/human-capital/at-2018-deloitte-human-capital-trends.pdf>

Altman, S. A., Ghemawat, P., & Bastian, P. (2018). DHL Global Connectedness Index 2018: The State of Globalization in a Fragile World. Deutsche Post DHL Group. Retrieved from <https://www.logistics.dhl/content/dam/dhl/global/core/documents/pdf/glo-core-gci-2018-full-study.pdf>

Anholt, S. (2018). The Good Country Index. Retrieved from <https://www.goodcountry.org/index/results#>

BBC News. (2015). How will a population boom change Africa? Retrieved from <https://www.bbc.com/news/world-africa-34188248>

Cato Institute. (2017). Labor productivity per hour worked. Human Progress. Retrieved from <https://humanprogress.org/dwdata?p=293&yf=1950&yl=2017>

Central Intelligence Agency. (2020). The World Factbook. Retrieved from <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook>

Chawla, D. S. (2018). International collaborations growing fast. Nature Index. Retrieved from <https://www.natureindex.com/news-blog/international-collaborations-growing-exponentially>

Council of Europe. (2020). Language Education Policy Profiles. Retrieved from <https://www.coe.int/en/web/language-policy/profiles>

Council of Europe. (2001). Common European framework of reference for languages: Learning, teaching assessment. Cambridge, U.K.: Press Syndicate of the University of Cambridge.

Cronquist, K., & Fiszbein, A. (2017). English Language Learning in Latin America. Washington, DC: Inter-American Dialogue.

The Economist. (2019). Language without instruction: More children around the world are being taught in English, often badly. Retrieved from <https://www.economist.com/international/2019/02/23/more-children-around-the-world-are-being-taught-in-english-often-badly>

The Economist. (2018). Ed-tech: In poor countries technology can make big improvements to education. Retrieved from <https://www.economist.com/international/2018/11/15/in-poor-countries-technology-can-make-big-improvements-to-education>

European Commission. (2017). Infographics: Foreign Languages at School in Europe 2017. Retrieved from https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/infographics-foreign-languages-school-europe-2017_en

Hofstede Insights. (2010). Power Distance Index. Retrieved from <https://www.hofstede-insights.com>

Hunt, V., Prince, S., Dixon-Fyle, S., & Yee, L. (2018). Delivering through Diversity. McKinsey & Company. Retrieved from https://www.mckinsey.com/~media/McKinsey/Business%20Functions/Organization/Our%20Insights/Delivering%20through%20diversity/Delivering-through-diversity_full-report.ashx

ICEF Monitor. (2018). Annual survey finds continued growth in international schools. Retrieved from <http://monitor.icef.com/2018/09/annual-survey-finds-continued-growth-in-international-schools>

Lanvin, B., & Monteiro, F. (2020). The Global Talent Competitiveness Index 2020. INSEAD, the Adecco Group, & Tata Communications. Retrieved from <https://gtcistudy.com/the-gtci-index>

Morin, V. (2019). A l'école primaire de Saint-Baldoph, les élèves apprennent les maths en anglais. Le Monde. Retrieved from https://www.lemonde.fr/education/article/2019/04/11/a-l-ecole-primaire-de-saint-baldoph-les-eleves-apprennent-les-maths-en-anglais_5448838_1473685.html

Mullis, I. V. S., Martin, M. O., Foy, P., & Hooper, M. (2015). TIMSS 2015 International Results in Mathematics. Trends in International Mathematics and Science Study. Retrieved from <http://timssandpirs.bc.edu/timss2015/international-results/wp-content/uploads/filebase/full%20pdfs/T15-International-Results-in-Mathematics-Grade-8.pdf>

Oxford Gulf & Arabian Peninsula Studies Forum. (2017). Higher Education in the Gulf States: Present & Future. Gulf Affairs. Retrieved from https://www.oxgaps.org/files/gulf_affairs_spring_2017_full_issue.pdf

Piekkari, R., Welch, D. E., & Welch, L. S. (2014). Language in International Business: The Multilingual Reality of Global Business Expansion. Cheltenham, U.K.: Edward Elgar.

Plan Ceibal. (2017). Evaluación Adaptativa de Inglés en el Sistema Educativo Uruguayo—2017: Informe de resultados. Retrieved from <https://www.ceibal.edu.uy/storage/app/media/documentos/presentacion-prueba-adaptativa-ingles-2017.pdf>

Thomson Reuters. (2018). Diversity and Inclusion Index 2018. Retrieved from <https://www.thomsonreuters.com/en/press-releases/2018/september/thomson-reuters-di-index-ranks-the-2018-top-100-most-diverse-and-inclusive-organizations-globally.html>

The World Bank. (2020). Statistical Tables. Retrieved from <https://data.worldbank.org/>

World Economic Forum. (2019). The Global Gender Gap Report 2020. Retrieved from http://http://www3.weforum.org/docs/WEF_GGGR_2020.pdf

Para Descargar Ediciones Previas Del EF EPI, Visite www.ef.com/epi.



Índice del Dominio del Inglés de EF 2011 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2012 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2013 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2014 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2015 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2016 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2017 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2018 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2019 edición



Índice del Dominio del Inglés de EF 2020 edición

